



2013-12-02

Plats och tid Kommunstyrelsens sammanträdesrum vån 9, kl 13.15 – 13 50

Beslutande Enligt närvarolista

Justerare

Tid och plats för justering 2013-12-09 kl 16.00, kansliet

Justerade paragrafer 270 - 308

Sekreterare

---

Gunilla Lundin

Ordförande

---

Karl Petersen

Justerare

---

Kaj Hedstig

### BEVIS/ANSLAG

Kommunstyrelsens protokoll är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

Sammanträdesdatum 2013-12-02

Datum när anslaget sätts upp 2013-12-10

Datum när anslaget tas ned 2014-01-02

Förvaringsplats för protokollet Kansliet

Underskrift

---

Gunilla Lundin



## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Paragrafer	Ärenden	Sid
§ 270	Meddelanden	6
§ 271	Redovisning av delegationsbeslut	10
§ 272	Remissvar på TRVÖK Trafikverkets övergripande krav för planläggning av vägar och järnvägar (TDOK 2012:1151)	13
§ 273	Markanvisning till PEAB Sverige AB på del av fastigheten Kronan 1:1, Dragongatan i Luleå kommun	15
§ 274	Särskild industritaxa 2014 för vatten och avlopp	17
§ 275	Ändring i "Administrativa föreskrifter och VA-taxa" 2014	20
§ 276	Justering av bruksavgifter i Vatten- och Avloppstaxa	22
§ 277	Motion om cykelväg mellan Råneå och Böle	25
§ 278	Medborgarförslag om samarbete mellan olika förvaltningar vid vårhyvling, gatsopning mm	27
§ 279	Ändrad timtaxa för livsmedelskontrollen från och med 2014	29
§ 280	Taxa inom miljöbalkens område för miljönämndens verksamhet	31
§ 281	Synkronisering av timtaxa inom vissa av miljönämndens tillsynsområden	35
§ 282	Motion om att duktiga lärare ska få bättre karriärmöjligheter	37
§ 283	Medborgarförslag om skulptur inom Hertsöns koloniområde	40
§ 284	Ansökan om medfinansiering till projektet Norrländsk Passion	42
§ 285	Samverkansavtal – Bottenvikens skärgård	46
§ 286	Medborgarförslag om souvenir av hamnkranen	48
§ 287	Jämställdhetsplan 2013 – 2015	50
§ 288	Ansökan om bidrag till projektet "Ett lyckligt och friskt liv"	51
§ 289	Bildande av ungdomsråd	53
§ 290	Årsredovisning 2012 - Stiftelsen Sjöfartshotellets fond	56
§ 291	Årsredovisning 2012 – Stiftelsen Barnens Väl	57
§ 292	Årsredovisning 2012 – Stiftelsen Luleå Sociala Samfond	58
§ 293	Årsredovisning 2012 – Stiftelsen Luleå Skolstyrelses samfond för allmän undervisning på gymnasienivå	59
§ 294	Årsredovisning 2012 – Stiftelsen Ulanderska fonden	60
§ 295	Koncernintern försäljning av aktier i Lulekraft AB	61
§ 296	Kommissionens förslag till ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) om transport av avfall samt Länsstyrelsens i Västra Götalands län redovisning av regeringsuppdrag "Gränsöverskridande transporter"	63



§ 297	Handlingsplan 2013 med aktivitetsplan, Bättre liv för sjuka äldre	67
§ 298	Finskspråkig avdelning på det nya vård- och omsorgsboendet på Bergviken	69
§ 299	Medborgarförslag om att bassängen på Ingridshem iordningsställs och öppnas	73
§ 300	Reglemente för kommunala pensionärsrådet	76
§ 301	Medborgarförslag om sms-biljetter på LLTs bussar	77
§ 302	Ny hamnordning	80
§ 303	Projektmedel till Norrbottens idrottsgala	81
§ 304	Borgen och lån 2014	83
§ 305	Kommunledningsförvaltningens interna kontrollplan 2014	85
§ 306	Ansökan om bidrag till teaterarrangemanget Sagoväskan	87
§ 307	Ansökan om bidrag till gemenskapsjul 2013	88
§ 308	Redovisning av handläggning av motioner	89





**Övriga**

Gunilla Lundin

Anne Karlenius

Kansliet

Kommunledningsförvaltningen



## § 270

### Meddelanden

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att lägga redovisade meddelanden till handlingarna.

#### Beskrivning av ärendet

Följande meddelanden redovisas.

Avsändare	Ämne
Sv Kommuner och Landsting 201-11-04	Cirkulär Nytt normalavtal med SAMI/IFPI om framförande av musik i primärkommunal verksamhet
Sv Kommuner och Landsting 2013-11-04	Cirkulär 13:52 Implementering av EU:s patientrörlighetsdirektiv
Sv Kommuner och Landsting 2013-10-25	Cirkulär 13:54 Rekommendation om kommunala energikrav på flerbostadshus vid försäljning av kommunal mark
Sv Kommuner och Landsting 2013-10-25	Cirkulär 13:55 Överenskommelse om Avgiftsbestämd Kollektiv Avtalad Pension (AKAP-KL) m.m.
Sv Kommuner och Landsting 2013-11-08	Cirkulär 13:57 Pensionsnämndens beslut om omräkning av pensionsbehållning och intjänad pensionsrätt 1997-12-31 enligt PFA samt omräkning av förmånsbestämda pensioner enligt PFA och KAP-KL under år 2014
Stadsbyggnadskontoret 2013-10-21	Dnr 2013.357-37 Yttrande till Länsstyrelsen i Norrbottens län gällande revidering av riksintresseområden för vindbruk i Norrbottens län

2013-12-02

---

Avsändare	Ämne
Miljökontoret 2013-11-08	Dnr 2013.721-42 Yttrande till Försvarsdepartementet om promemoria om ändrade gränsmängder för tunga eldningsolja enligt Seveso-regelverket
Miljönämnden 2013-10-29	Dnr 2013.726-42 Naturvårdsverkets samråd enligt Esbokonventionen om miljökonsekvensbedömningsprogram för en alternativ kärnkraftsreaktor vid kärnkraftsanläggningen i Pyhäjoki, Finland. Miljönämnden har avstått från att lämna yttrande.
Miljönämnden 2013-10-25	Dnr 2013.625-51 Yttrande till Socialdepartementet gällande samordnade bullerregler för att underlätta bostadsbyggandet, SOU 2013:57
Miljönämnden 2013-10-25	Dnr 2013.694-21 Yttrande till Socialdepartementet gällande Flygbuller och bostadsbyggande, SOU 2013:67
Miljönämnden 2013-10-28	Dnr 2013.697-44 Yttrande till Socialstyrelsen angående kapacitet vid karantänshamnar utifrån det internationella hälsoreglementet
Tekniska nämnden 2013-10-24	Dnr 2013.784-344 Indexjustering av anläggningsavgifter i VA-taxa 2014
PRO och SPF 2013-11-10	Dnr 2013.819-74 Information om äldres läkemedelsbehandling
Luleå kommun, Aurorum Teknikbyn AB, Luleå Näringsliv AB 2013-03-08	Avtal om driften av Luleå Science Park



2013-12-02

Avsändare	Ämne
Kommunförbundet Norrbotten 2013-11-04	Nyhetsbrev oktober 2013
Samordningsförbundet Pyramis 2013-10-31	Dnr 2013.796-10 Delårsrapport 2013-06-30
Kommunala pensionärsrådet 2013-10-24	Sammanträdesprotokoll § 19 – 23
Plan- och tillväxtutskottet 2013-11-18 § 115	Dnr 2013.842-14 Information om Film pool Nord AB
Plan- och tillväxtutskottet 2013-11-18 § 116	Dnr 2013.843-14 Information om EU-potten
Räddnings- och beredskapsutskottet 2013-10-23 § 49	Information om 5-kantssamverkan
Räddnings- och beredskapsutskottet 2013-10-23 § 50	Information om Insiktmätningen 2013
Räddnings- och beredskapsutskottet 2013-10-23 § 51	Information/visning av nya basbilar
Räddnings- och beredskapsutskottet 2013-10-23 § 52	Information från styrdialog med budgetutskottet
Räddnings- och beredskapsutskottet 2013-10-23 § 53	Information om övriga frågor
Räddnings- och beredskapsutskottet 2013-10-23 § 54	Ekonomisk månadsrapport per den 30 september 2013





<b>Avsändare</b>	<b>Ämne</b>
Räddnings- och beredskapsutskottet 2013-10-23 § 55	Brandutredning Klintvägen 91
Luleå Renhållning AB 2013-03-04	Dnr 2012.207-32 Inkråmsöverlåtelse
Luleå Renhållning AB 2013-03-04	Dnr 2012.207-32 Uppdragsavtal

#### **Kurser och konferenser**

SKL m fl, Sundsvall	Trafiksäkra staden 2013-12-03--04
PwC  Göteborg Malmö	Intern kontroll och riskbedömning – utvecklingsdag 2013-11-20 2013-11-27
MSB Luleå	Informationssäkerhetsarbete 2013-12-12

Ledamot som är intresserad av att delta i konferensen har att anmäla önskemål om detta till kommunledningsförvaltningens kansli. Kommunstyrelsens ordförande beslutar sedan om deltagande.



## § 271

### Redovisning av delegationsbeslut

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att godkänna redovisningen av anmälda delegationsbeslut.

#### Beskrivning av ärendet

Beslut fattade på delegation ska anmälas till kommunstyrelsen på nästföljande sammanträde. Följande beslut redovisas enligt gällande delegationsordning.

#### Delegat

#### Beslutsdatum

##### Arbets- och personalutskottet

Dnr 2013.633-05  
APU:s beslut § 198 dat 2013-09-16 om  
upphandling avseende arbetsplatsdatorer med  
funktionsupprätthållande tjänster upphävs

2013-11-11 § 268

Dnr 2013.154-192  
Beviljad ansökan om serveringstillstånd –  
Roasters Sweden HB

2013-11-25, § 294

##### Plan- och tillväxtutskottet

Dnr 2013.823-214  
Uppdrag till stadsbyggnadskontoret att ändra  
detaljplan för del av Sunderbyn, Sjukhus (Pl 146)

2013-11-18 § 118

Dnr 2013.824-214  
Ansökan om upprätthållande av detaljplan för  
Kalkonen 8

2013-11-18 § 119

Dnr 2013.797-14  
Ansökan från Luleå tekniska universitet och IUC  
Norrbotten om finansiering av utvecklingsprojekt  
för träindustrin  
Anslag – 110 tkr

2013-11-18 § 120

**Delegat**

Dnr 2013.720-14  
Medfinansiering av Vinväxtprojektet Cloudberry  
Datacenters  
Anslag – 800 tkr

**Beslutsdatum**

2013-11-18 § 121

**Plan- och tillväxtutskottet**

Dnr 2013.798-14  
Ansökan om extramedel till North Sweden  
Datacenter Locations AB (The Node Pole)  
Anslag – 50 tkr

2013-11-18 § 122

**Kommunstyrelsens ordförande**

Dnr 2013.826-105  
Ansökan från Luleå Symfoniorkester om bidrag  
till skyltsöndagskonsert  
Anslag – 3 tkr

2013-11-12

Bertil Bartholdson (V) deltar på Regnbågsdagen  
2013 den 29 november 2013 på Kulturens Hus i  
Luleå

2013-11-07

**Kommunchefen**

Anställning  
Avgång med pension

2013-11-15

2013-11-15

**Arbetsmarknadschefen**

Anställningar  
Redovisning av ansökan arbetsgivarstöd

Oktober 2013

November 2013

**Inköpschefen**

Avtal om leverantör av terminalglasögon  
Avtal om leverantör av Adobe-licenser

November 2013

November 2013

**Mark- och exploateringschefen**

Beslut/avtal av fastigheter

Kvartal3, 2013

**Kanslichefen**



**Delegat**

Anställningar

**Beslutsdatum**

November 2013

**Utvecklingschefen**

Anställning

September 2013

**Kommunjuristen**

Dnr 2013.840-10

2013-11-15

Avtal avseende offentligt framförande av  
ljudupptagningar



## § 272

### Remissvar på TRVÖK Trafikverkets övergripande krav för planläggning av vägar och järnvägar (TDOK 2012:1151)

Dnr 2013.681-50

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att godkänna nedanstående som svar på remissen.

#### Sammanfattning av ärendet

Luleå kommun har fått rubricerade rapport från Trafikverket på remiss. Kommunledningsförvaltningens kansli har begärt in samordnat yttrande från stadsbyggnadskontoret och tekniska förvaltningen. Synpunkterna ska vara Trafikverket tillhanda senast 2013-11-25.

Kommunledningsförvaltningens kansli har begärt in yttrande över rapporten från stadsbyggnadskontoret. Stadsbyggnadskontoret har beslutat föreslå kommunstyrelsen att avge nedanstående yttrande avseende rapporten "TRVÖK Trafikverkets övergripande krav för planläggning av vägar och järnvägar".

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 254 beslutat bifalla stadsbyggnadskontorets förslag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Stadsbyggnadskontorets yttrande

Stadsbyggnadskontoret har inga synpunkter på Trafikverkets övergripande krav för planläggning av vägar och järnvägar. Vi vill dock framhålla vikten av att intentionerna om att koppla in kommunerna tidigt i alla planeringsfaser också säkras i praktiken.

#### Beslutsunderlag

- Remiss [www.trafikverket.se/planlaggningsprocess](http://www.trafikverket.se/planlaggningsprocess)
- Tjänsteskrivelse från stadsbyggnadskontoret 2013-10-30
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 254



§ 272 (forts)

**Beslutet skickas till**

Trafikverket

Stadsbyggnadskontoret

Tekniska nämnden



## § 273

### **Markanvisning till PEAB Sverige AB på del av fastigheten Kronan 1:1, Dragongatan i Luleå kommun**

2013.822-24

#### **Kommunstyrelsens beslut**

1. Kommunstyrelsen beslutar att Peab Sverige AB erhåller markanvisning till ett område för 8-10 radhus på Dragongatan inom Kronanbacken etapp I.
2. Markanvisningen ska gälla till 2014-12-01.
3. Peab Sverige AB äger rätt att förvärva området för 210 000 kr per byggrätt.
4. Stadsbyggnadschefen ges rätt att underteckna erforderliga köpehandlingar.

#### **Sammanfattning av ärendet**

På Kronanbacken etapp I, Dragongatan, finns i gällande detaljplan ett område avsatt för 8 kedje- eller radhus. Området har varit markanvisat till Warm House efter en markanvisningstävling. Warm House genomförde inte projektet och markanvisningen har upphört. Peab Sverige AB har 2013-04-11 kommit in med en begäran om markanvisning på området. Likaså har en intresseanmälan inkommit 2013-04-25 från Norrhuset AB. Under hand har också Petter Eriksson visat intresse för området.

Peab AB har en pågående markanvisning för att bygga 33 radhus inom etapp II på Kronanbacken. Företaget har under hösten uppfört 14 radhus och ytterligare 5 hus är på gång. Radhusen är populära och Peab har många intressenter till husen. I samråd mellan kommunens bygglovhandläggare och Peab har det bedömts som mindre lämpligt att bygga ytterligare hus i den västra delen av det anvisade området. Detta område har en kraftig lutning upp mot befintligt elljusspår. Att bygga ytterligare hus skulle innebära stora schakt och slänter eller bergväggar på 2-3 m i bakkant på radhustomterna.

Stadsbyggnadskontoret föreslår att Peab Sverige AB erhåller markanvisning för att uppföra radhus på Dragongatan inom Kronanbacken etapp I, del av Kronan 1:1. Markanvisningen föreslås gälla med nedanstående villkor. Markanvisningen ska gälla under förutsättning av att Peab Sverige AB



## § 273 (forts)

påbörjar husproduktion i väsentlig omfattning senast 2014-12-01. Innan byggnation påbörjas ska bolaget redovisa tidplan för husproduktionen och dess färdigställande. Minst 60% av radhusen ska erbjudas kommunens tomtkö. Övriga radhus äger Peab rätt att själva fördela. Peab får rätt att förvärva marken i befintligt skick för 210 000 kr per byggrätt. Peab Sverige AB svarar för och bekostar allt arbete och alla åtgärder inom det anvisade området. Bolaget erlägger avgift för bygglov inkl planavgift, va-anläggning, el, fjärrvärme mm enligt gällande taxor. Peab svarar för fastighetsbildningskostnader. Om Peab Sverige AB inte har påbörjat husproduktion i väsentlig omfattning senast 2014-12-01 förfaller denna markanvisning utan rätt för Peab Sverige AB till ersättning för nedlagda kostnader.

Stadsbyggnadskontoret föreslår kommunstyrelsen besluta att anvisa mark på Dragongatan inom Kronanbacken etapp I, del av Kronan 1:1, till Peab Sverige AB med villkor enligt ovan.

Stadsbyggnadskontoret föreslår kommunstyrelsen att besluta följande:

1. Peab Sverige AB erhåller markanvisning till ett område för 8-10 radhus på Dragongatan inom Kronanbacken etapp I
2. Markanvisningen ska gälla till 2014-12-01
3. Peab Sverige AB äger rätt att förvärva området för 210 000 kr per byggrätt
4. Stadsbyggnadschefen ges rätt att underteckna erforderliga köpehandlingar

Plan- och tillväxtutskottet har 2013-11-18 § 117 beslutat bifalla stadsbyggnadskontorets förslag.

**Sammanträdet**

Ordföranden ställer plan- och tillväxtutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

**Beslutsunderlag**

- Stadsbyggnadskontorets tjänsteskrivelse 2013-11-04
- Plan- och tillväxtutskottets förslag till beslut 2013-11-18 § 117

**Beslutet skickas till**

PEAB Sverige AB  
Stadsbyggnadskontoret





## § 274

### Särskild industritaxa 2014 för vatten och avlopp

Dnr 2013.783-35

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att från och med 2014-01-01 anta

1. indexreglering med 0,29 % för Särskild industritaxa avs. totalfosfor, organiska och suspenderade ämnen
2. höjning av Särskild industritaxa för energirikt organiskt slam från 0 kr/ton till 60 kr/ton
3. höjning av Särskild industritaxa för brunns slam från 74 kr/ton till 118 kr/ton.

#### Sammanfattning av ärendet

För att överensstämna med dagens kostnadssituation behöver Särskild industritaxa ses över enligt Vatten- och avloppsavdelningen (VA-avdelningen).

Särskild industritaxa tillämpas för avloppsvatten som har högre halter av vissa föroreningar än normalt hushållsavlopp. Taxan tillämpas även för energirikt organiskt slam och brunns slam.

Särskild industritaxa ska spegla de verkliga merkostnaderna VA-avdelningen har för att behandla avloppsvatten som inte liknar hushållsspillvatten med avseende på halten totalfosfor, organiska och/eller suspenderade ämnen. Taxan speglar även kostnader för behandling av energirikt organiskt slam samt behandling och slutdisponering av brunns slam.

Tekniska nämnden har 2013-10-24 § 166 beslutat föreslå kommunfullmäktige att från och med 2014-01-01 anta en indexreglering med 0,29 % för Särskild industritaxa avs. totalfosfor, organiska och suspenderade ämnen, en höjning av Särskild industritaxa för energirikt organiskt slam från 0 kr/ton till 60 kr/ton och en höjning av Särskild industritaxa för brunns slam från 74 kr/ton till 118 kr/ton.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 255 beslutat bifalla tekniska nämndens förslag.



§ 274 (forts)

### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### Beskrivning av ärendet

Särskild industitaxa för totalfosfor, organiska och suspenderade ämnen indexjusteras. Särskild industitaxa för energirikt organiskt slam och brunsslam justeras utifrån beräkningar av de faktiska kostnaderna för 2012. Mellan augusti 2012 och augusti 2013 har KPI ökat med 0,29 %. Justeringar enligt ovan ger följande avgifter för 2014.

Observera att endast föroreningsmängd som överskrider halten för normalt hushållsspillvatten ligger till grund för debitering.

Ämne	Gällande avgift 2013 (kr/kg)	Indexjustering (%)	Föreslagen avgift 2014 (kr/kg)
Fosfor (Tot-P)	119	0,29	119
Organisk syreförbrukning (COD <sub>Cr</sub> )	1,9 <sup>1</sup>	0,29	1,9 <sup>1</sup>
Organisk syreförbrukning (TOC)	6,9 <sup>1</sup>	0,29	6,9 <sup>1</sup>
Suspenderade ämnen (SS)	2,3	0,29	2,3

Ämne	Gällande avgift 2013 (kr/ton)	Beräknade kostnader 2012 (kr/ton)	Indexjustering (%)	Föreslagen avgift 2014 (kr/ton)
Brunsslam	74	118	0,29	118
Energirikt organiskt slam	0	60	0,29	60



§ 274 (forts)

*1. Analysparametrarna COD och TOC beskriver båda det organiska innehållet i avloppsvatten. Kunden debiteras efter taxa för COD- alternativt TOC beroende på hur kunden väljer att redovisa överskridande av organiska ämnen.*

**Beslutsunderlag**

- Utredning mottagningskostnader
- Utredning jämförelse andra Norrlandskommuner
- Tekniska nämndens förslag till beslut 2013-10-24 § 166
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 255



## § 275

### Ändring i "Administrativa föreskrifter och VA-taxa" 2014

Dnr 2013.785-34

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att i "Administrativa föreskrifter och VA-taxa", från och med 2014-01-01, anta

- ändring av avgiftsberäkning vad gäller begreppet lägenhet
- ändring av text vad gäller tomtYTEavgift
- ändringar i särskild industritaxa
- tillägg i bilaga 1, angående lång servisledning utanför verksamhetsområde.

#### Sammanfattning av ärendet

2013 övergick Luleå kommun till att använda en vatten- & avloppstaxa (VA-taxa) baserad på branschföreningen Svenskt Vattens basförslag. De ändringar som vatten- och avloppsavdelningen nu föreslår medför bland annat att VA-taxan uppdateras och görs mer kommunenhetlig samt att vissa textdelar helt kommer att överensstämma med de i Svenskt Vattens basförslag.

Tekniska nämnden har 2013-10-24 § 168 beslutat föreslå kommunfullmäktige att i "Administrativa föreskrifter och VA-taxa", från och med 2014-01-01, anta ändring av avgiftsberäkning vad gäller begreppet lägenhet, ändring av text vad gäller tomtYTEavgift, ändringar i särskild industritaxa, samt tillägg i bilaga 1, angående lång servisledning utanför verksamhetsområde.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 256 beslutat bifalla tekniska nämndens förslag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beskrivning av ärendet

1. Ändring av avgiftsberäkning vad gäller begreppet lägenhet.



## § 275 (forts)

Denna ändring medför att avgiftsberäkningen för den del som avser byggnaden kan göras i enlighet med Svenskt Vattens basförslag till VA-taxa. Denna tillämpning medför också mer likartade och lättförstådda anläggningsavgifter där exempelvis ett enbostadshus, avsett för normalhushåll, får en lägenhetsavgift oberoende av utformning, storlek eller om garage byggs mm.

1. Ändring av text vad gäller tomtteavgift.

Ändringen medför att avgiftsberäkningen för den del som avser tomtytan kan göras i enlighet med Svenskt Vattens basförslag till VA-taxa. Tanken bakom denna tillämpning är att tomtteavgiften ska spegla en del av kostnaden för att lägga ledningar i gatan. Mer konkret ska fastighetsägare till större tomter, vilka medför längre ledningsdragningar i gatan, alltså betala mer än de med mindre tomter.

2. Ändring i bilaga 2, Särskild industritaxa.

Denna ändring medför att särskild industritaxa kompletteras med en avgift för energirikt organiskt slam samt att avgiften för brunns slam justeras.

3. Tillägg i bilaga 1, angående lång servisledning utanför verksamhetsområde.

Text läggs till för att förtydliga vad som gäller om VA-huvudman gör ledningsdragning längre än 10 m från VA-huvudmannens stamledning.

**Beslutsunderlag**

- Tekniska nämndens förslag till beslut 2013-10-24 § 168
- Administrativa föreskrifter & Va-taxa 2014 (separat bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 256



## § 276

### Justering av bruksavgifter i Vatten- och Avloppstaxa

Dnr 2013.782-34

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att från och med 2014-01-01 höja fast och rörlig bruksavgift för Vatten och Avlopp (VA) med 4 %.

#### Reservationer

Nina Berggård (V), Annika Eriksson (MP), Carola Lidén (C) och Anders Josefsson (M) reserverar sig mot beslutet.

#### Sammanfattning av ärendet

Med anledning av ökade kapitalkostnader kopplade till den höga investeringsnivån inom Luleå kommuns VA-verksamhet, föreslår tekniska förvaltningen en justering med 4 % av fast och rörlig bruksavgift för 2014.

Tekniska nämnden har 2013-10-24 § 165 beslutat föreslå kommunfullmäktige att, från och med 2014-01-01 höja fast och rörlig bruksavgift för Vatten och Avlopp (VA) med 4 %.

Vid tekniska nämndens sammanträde lade vänsterpartiet, miljöpartiet, moderaterna och centerpartiet fram egna förslag enligt följande; Glenn Berggård (V) föreslog en höjning av den fasta avgiften med 2 % och den rörliga avgiften med 5 %, Anna Svahn-Eriksson (MP) och Bengt Toolanen (M) föreslog att den fasta avgiften förblir oförändrad och att den rörliga avgiften höjs med 8 %, Nils-Olov Lindfors (C) lämnade skriftligt förslag som innebär 0 % höjning av fast avgift och höjning av rörliga delen så att balans i budget uppnås (ca 8 %).

Mot bakgrund av egna förslag reserverade sig Glenn Berggård (V), Anna Svahn-Eriksson (MP), Nils-Olov Lindfors (C) och Bengt Toolanen (M) mot beslutet.

Arbets- och personalutskottet 2013-11-11 § 257 har beslutat bifalla tekniska nämndens förslag.



### § 276 (forts)

Vid arbets- och personalutskottets sammanträde föreslog Yvonne Stålnacke (S) utskottet bifalla tekniska nämndens förslag. Anders Josefsson (M) föreslog en höjning av del rörliga delen av taxan höjs med 8 % samt att den fasta avgiften är oförändrad. Nina Berggård (V) föreslog att den fasta avgiften höjs med 2 % och den rörliga avgiften höjs med 5 %.

Mot bakgrund av egna förslag reserverade sig Anders Josefsson (S) och Nina Berggård (V) mot beslutet.

### Sammanträdet

Yvonne Stålnacke (S) föreslår bifalla arbets- och personalutskottets förslag.

Anders Josefsson (M) föreslår att den rörliga delen av taxan höjs med 8 % samt att den fasta avgiften är oförändrad.

Carola Liden (C), Thomas Olofsson (FP) och Annika Eriksson (MP) stödjer Anders Josefssons förslag.

Nina Berggård (V) föreslår att den fasta avgiften höjs med 2 % och den rörliga avgiften höjs med 5 %.

### Beslutsgång

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag, Anders Josefssons förslag och Nina Berggårds förslag mot varandra och finner att kommunstyrelsen bifaller arbets- och personalutskottets förslag.

### Beskrivning av ärendet

Luleå kommuns VA-verksamhet har sedan år 1984 varit helt finansierad via abonnenternas avgifter. VA-systemet är inne i en intensiv utvecklingsfas för att möta framtida behov och säkra en god vatten- och avloppsförsörjning till befintliga abonnenter.

Prognosen för VA-ekonomin inför år 2014 visar på att det finns ett antal större påverkansfaktorer. Enligt förslag till strategiskt plan och budget för 2014-2016 kommer investeringsnivån att vara fortsatt hög för att stödja samhällsutveckling. Även behovet av reinvestering i befintliga avskrivna delar av VA-systemet förväntas öka kraftigt. Det närmaste året bedöms



## § 276 (forts)

kapitalkostnadsutveckling till följd av stora investeringar (bl.a. nytt vattenverk och östra länken projekten) samt utveckling av försåld mängd vatten vara de enskilt viktigaste faktorerna.

Långtidsprognoser (både nationellt och lokalt) visar att prissättningen på de allmänna vattentjänsterna är för låg för att klara framtida utmaningar för VA-branschen.

Den modell som hittills tillämpats i Luleå är att regelbundet genomföra flerårsprognoser för VA-verksamhetens ekonomi och utifrån detta föreslå successiva justeringar av VA-taxan, vilket innebär fördelar för kunden som slipper drastiska förändringar av sina driftkostnader.

Sammantaget bedöms en höjning med 4 % av bruksavgiften för vatten och avlopp ge en VA-ekonomi i balans 2014 och förutsättningar för en fortsatt framtidsinriktad VA-utveckling i Luleå.

**Beslutsunderlag**

- Tekniska nämndens beslut 2013-10-24 § 165
- Utredning förutsättningar, analys och förslag Vatten- och Avloppstaxa
- Skriftligt förslag från Nils-Olov Lindfors (C) (bilaga)
- Skriftlig reservation från Nils-Olov Lindfors (C) (bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 257





## § 277

### Motion om cykelväg mellan Råneå och Böle

Dnr 2013.213-008

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att tillstyrka motion om cykelväg mellan Böle och Råneå, genom att Luleå kommun verkar för ökade satsningar på cykelvägar i Länstransportplanen 2014 – 2025.

#### Sammanfattning av ärendet

Anette Asplund och Conny Sundström, för kristdemokraterna, föreslår i bifogad motion att det byggs en gång- och cykelväg mellan Råneå och Böle längs väg 760.

Längs en del av sträckan mellan Råneå och Böle kan den gamla landsvägen användas för cyklister. På sträckan närmast Böle, drygt 1,5 km, måste dock gående och cyklister gå respektive cykla bland bilister och tyngre fordon. Fordonsmängden uppgår till 1 000 fordon per dygn. Vintern 2012/2013 skedde en dödsolycka på sträckan då en cyklist blev påkörd av en bil. Det finns utan tvekan ett behov av cykelväg där.

Kommunfullmäktige har 2013-03-25 § 56 beslutat att överlämna motionen till kommunstyrelsen för beredning. Kommunledningsförvaltningens kansli har begärt in yttrande från tekniska nämnden.

Tekniska nämnden har 2013-10-24 § 160 beslutat föreslå fullmäktige tillstyrka motionen genom att Luleå kommun verkar för ökade satsningar på cykelvägar i Länstransportplanen 2014 – 2025.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 258 beslutat bifalla tekniska nämndens förslag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.



§ 277 (forts)

### **Tekniska nämndens yttrande**

Väg 760 ägs och underhålls av Trafikverket varför ansvaret att anlägga en cykelväg längs vägen åligger staten. Luleå kommun har i arbetet med Länstransportplanen 2014 – 2025 pekat på behovet av denna cykelväg. I förslaget till Länstransportplan lyfter Länsstyrelsen fram behovet av cykelvägar och föreslår ett kraftigt ökat anslag, till 10 miljoner kr per år. Den summan räcker dock endast till mellan 2 – 3 km cykelväg, att fördelas i hela Norrbotten.

Konkurrensen om nya cykelvägar är således stor. Inom Luleå kommun namnges två cykelvägar i förslaget till Länstransportplan, väg 597 Björby – Reveln och väg 580 Kallax – Bergnäset. Med de investeringsmedel som står Länsstyrelsen till förfogande kommer således enbart två cykelvägar att byggas fram till 2025 på statens vägar inom Luleå kommun! I arbetet med Länstransportplanen 2014 – 2025 bör Luleå kommun dels verka för att investeringsnivåerna på väg- och järnväg i Norrbotten kraftigt höjs, dels än mer lyfta fram behovet av cykelvägar längs statens vägnät och där även inkludera sträckan längs väg 760 Råneå – Böle. Nuvarande prioriteringsordning kvarstår dock.

### **Beslutsunderlag**

- Motion 2013-04-11 (bilaga)
- Tekniska nämndens förslag till beslut 2013-10-24 § 160
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 258



## § 278

### **Medborgarförslag om samarbete mellan olika förvaltningar vid vårhyvling, gatsopning mm**

Dnr 2013.256- 008

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen beslutar att tillstyrka medborgarförslag om samarbete mellan olika förvaltningar vid vårhyvling, gatsopning mm.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Lena Åström föreslår i bifogat medborgarförslag 2013-03-22 ett samarbete mellan olika förvaltningar inom kommunen, t ex vid vårhyvling av vägar, gatsopning och större inplanerade jobb. Samarbetet kan innebära att man stämmer av med Renhållningen kring deras körrutt i området som ska vårhyvlas, så att man inte kommer samma dag. Soptunnorna är i vägen för hyveln/sopen etc. med ett sämre arbete utfört av föraren som följd. Det bör gå att samköra för ett bättre resultat.

Kommunfullmäktige har 2013-04-29 § 119 beslutat överlämna ärendet till kommunstyrelsen för beredning och beslut. Kommunledningsförvaltningens kansli har därefter överlämnat medborgarförslaget till tekniska nämnden och Luleå Renhållning AB för yttrande.

Tekniska nämnden har 2013-10-24 § 161 beslutat föreslå fullmäktige tillstryka medborgarförslaget.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 259 beslutat bifalla tekniska nämndens förslag.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### **Tekniska nämndens yttrande**

Vårhyvling startar normalt i mitten av februari och tar fyra till fem veckor att genomföra. Under perioden vårhyvlingen utförs kommer mer snö som medför plogning och halka som också det kräver insatser. Det är samma



## § 278 (forts)

maskiner som utför snöröjning, halkbekämpning, vårhyvling och breddning. Det medför att det är svårt att göra en detaljerad tidplan över när maskinerna kommer att vara i ett visst område. Det är även orationellt och därmed kostsamt att flytta maskinerna fram och tillbaka mellan områdena.

Med hänsyn tagen till dessa svårigheter är det naturligt att det åligger tekniska förvaltningen att i görligaste mån samordna sina insatser med t ex Renhållningen.

**Luleå Renhållning AB:s yttrande**

Luleå Renhållning AB har inget emot att man vid vårhyvling av vägar, gatsopning och större inplanerade jobb tar hänsyn till vilka dagar soptunnorna ska tömmas i området. Det finns fasta tömningslistor att ta del av. Däremot kan man inte byta hämtningsdag i området.

**Beslutsunderlag**

- Medborgarförslag 2013-05-24 (bilaga)
- Tekniska nämndens förslag till beslut 2013-10-24 § 161
- Luleå Renhållning AB:s yttrande
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 259

**Beslutet skickas till**

Lena Åström  
Tekniska nämnden  
Luleå Renhållning AB



## § 279

### Ändrad timtaxa för livsmedelskontrollen från och med 2014

Dnr Dnr 2013.768-041

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att ändra timtaxan enligt 6 § i Taxa om offentlig kontroll inom livsmedelsområdet i fullmäktiges beslut 2011-11-28 § 227 till 940 kronor per timme kontrolltid samt att detta ska gälla från och med 2014-01-01.

#### Sammanfattning av ärendet

Miljönämnden bedriver tillsyn av företagen enligt livsmedelslagstiftningen. För att kunna bedriva tillsyn måste taxsystemet ge full avgiftsfinansiering och vara riskbaserat. Dock innebär full kostnadstäckning inte att all verksamhet som myndigheten utför ska avgiftsfinansieras. Timtaxan ska täcka kostnaderna för löner, utrymmen, verktyg, utrustning, utbildning, resor, och andra tillhörande kostnader samt kostnader för provtagning och laboratorieanalyser.

Kommunfullmäktige 2011-11-28 § 227 beslutade om taxa för offentlig kontroll inom livsmedelsområdet att gälla från 2012-01-01. Med verksamhetsplan och budget 2012 som grund beräknades handläggningskostnaden per timme till 926 kr för år 2013. Kommunfullmäktige 2012-11-26 § 227 beslutade om ny timtaxa för 2013. Timtaxan fastställdes till 926 kr. En ny beräkning har gjorts av timtaxan med verksamhetsplan och budget 2013 som grund. Handläggningskostnaden beräknas nu uppgå till 940 kronor. Detta föreslås också som ny timtaxa inom livsmedelsområdet från 2014.

Årlig översyn av timtaxan bör göras inför kommande verksamhetsår. Som jämförelse ligger timtaxan i övriga Norrbottens kommuner mellan 978-1100 kr/timme samt inom nätverket "nyckeltal i norr" mellan 930-1150 kr/timme år 2013.

Miljönämnden har 2013-10-17 § 65 beslutat föreslå kommunfullmäktige att ändra timtaxan enligt 6 § i Taxa om offentlig kontroll inom livsmedelsområdet i kommunfullmäktiges beslut 2011-11-28 § 227 till 940



§ 279 (forts)

kronor per timme kontrolltid samt att detta ska gälla från och med 2014-01-01.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 260 beslutat bifalla miljönämndens förslag.

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Miljönämndens förslag till beslut 2013-10-17 § 65
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 260



## § 280

### **Taxa inom miljöbalkens område för miljönämndens verksamhet**

Dnr 2013.766-041

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

1. Kommunfullmäktige beslutar att anta taxa inom miljöbalkens område för miljönämndens verksamhet, med stöd av 27 kap. 1 § miljöbalken.
2. Taxan ska gälla från och med 2014-01-01.
3. Gällande taxa inom miljöbalkens område för miljönämnden antagen 2011-11-28 § 228, ska upphöra att gälla 2013-12-31.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Taxa inom miljöbalkens område behöver en översyn då det regelverk som reglerar prövningen av miljöfarlig verksamhet har förändrats. Miljöprövningsförordningen (SFS 2013:251) och industriutsläppsförordningen (SFS 2013:250) som trädde i kraft 18 juni 2013 ersätter avdelning 1 i bilagan till förordningen om miljöfarlig verksamhet och hälsoskydd. Detta innebär helt nya lag och paragrafhänvisningar.

Översynen av taxan är alltså i första hand en redaktionell förändring. Det innebär nya och uppdaterade laghänvisningar och koder i taxebilaga 2 i den befintliga taxa som antogs av kommunfullmäktige 2011-11-28 § 228. Vissa mindre justeringar sker också i taxetexten och i taxebilaga 1. Inga förändringar sker i bilagor 3 och 4.

Justeringar behöver också göras med anledning av att andra regelverk förändrats och att antalet tillsynstimmar som tilldelats vissa tillsynsobjekt behöver justeras till faktisk nedlagd handläggningstid.

Ingen höjning av timavgiften föreslås. Timavgiften enligt taxan är idag 783 kr. Med indexuppräkningsbedömning bedöms den bli 785 kr vilket är det belopp som föreslås för år 2014.

Varje kommun bestämmer själv sin taxa för de delar av verksamheten som kommunen har rätt att ta betalt för, i enlighet med respektive författning. Kostnadsuttaget ska grundas på den så kallade självkostnadsprincipen, vilket



### § 280 (forts)

innebär att avgifter inte får tas ut med högre belopp än vad som svarar mot de faktiska kostnaderna. Polluter Pay Principle (förorenaren ska betala) ingår i Rio-dokumentet och i EU's Rom-fördrag. Riksdagen har med detta som grund haft som utgångspunkt att myndigheters verksamhet enligt miljöbalken, som huvudprincip ska vara avgiftsfinansierad.

Idag har miljönämnden en kostnadstäckningsgrad på 53 % för tillsyn av miljöfarlig verksamhet och 41 % för tillsyn inom hälsoskyddsområdet. Sveriges Kommuner och Landsting (SKL) anser att kommunerna bör kunna nå en kostnadstäckningsgrad på 70-75 % om det förslag som SKL tagit fram följs fullt ut. Denna förändring av taxan gör inte att dessa nivåer kommer att nås.

Miljönämnden har 2013-10-17 § 63 beslutat föreslå kommunfullmäktige att anta taxa inom miljöbalkens område för miljönämndens verksamhet med stöd av 27 kap. 1 § miljöbalken, att taxan ska gälla från och med 2014-01-01, och att gällande taxa inom miljöbalkens område för miljönämnden antagen 2011-11-28 § 228, ska upphöra att gälla 2013-12-31.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 261 beslutat bifalla miljönämndens förslag.

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beskrivning av ärendet**

Med hjälp av SKL:s underlag och egna erfarenheter har miljönämndens handläggningstid för olika ärenden uppskattats. Tiden och den beräknade timtaxan ligger som grund för de fasta avgifterna för prövningar, ansökningar, anmälningar och tillsyn. Handläggningstid är t ex telefonsamtal, inläsning, inspektion, restid (max en timme), upprättande av skrivelser, efterarbete och bakgrundsarbete som kan hänföras till aktuellt verksamhetsområde eller objekt. Den fasta avgiften erhålls genom att multiplicera timfaktorn med timtaxan.

Fast årsavgift fastställs för tillsynsobjekt enligt miljöbalken där miljönämnden planerar återkommande regelbundna tillsynsinsatser. Avgifterna motsvarar





§ 280 (forts)

då miljönämndens kostnader under ett längre perspektiv än ettårsperioden. I den fasta årsavgiften ingår då planerade tillsynsbesök. Krävs uppföljande inspektioner eller andra tillsynsåtgärder av brister som konstaterats vid ordinarie tillsyn och som medfört föreläggande eller förbud eller inspektioner som föranleds av att verksamhetsutövaren bryter mot villkor, ingår dessa inte i den fasta avgiften. Timavgift ska debiteras i dessa fall. På detta vis får de som sköter sin verksamhet en lägre avgift.

### **Ändringar i taxan och taxebilagorna**

Taxetexten har ändrats så att laghänvisningar nu sker till det nya regelverket. Motsvarande laghänvisningar har gjorts i bilagorna 1 och 2.

Taxebilaga 1 har anpassats efter nya och ändrade bestämmelser. Detta innebär bland annat

- att timavgift föreslås tas ut för tillsyn av miljöbalkens hänsynsregler vilket det saknas möjlighet för idag
- att avgift för handläggning av köldmedierapportering höjs med 0,5 timmar eftersom lagstiftningen nu kräver fler kontrollmoment
- att avgift tas ut för handläggning av anmälan om kompostering med 0,5 timme. Detta har tidigare handlagts av tekniska förvaltningen.

I taxebilaga 2 har timfaktorn justerats för bland annat tillsyn av täkter, hamnar och avfallshanteringar. Av taxebilaga 2 framgår gällande timfaktorer och förslag på nya timfaktorer samt vilka företag som berörs av föreslagen höjning.

En tillsynskod kan beröra flera företag. Anledningen till höjningen av antalet tillsynstimmar kan vara att ett av företagen behöver mer tillsynstid medan andra anläggningar med samma kod bör behålla oförändrat antal tillsynstimmar. För dessa företag finns det i taxan en möjlighet att reducera avgiften. Detta är något som tillämpas idag för att på bästa sätt få en rättvis fördelning av tillsynstiden.

Anledningen till föreslagen höjning är att regelverket förändrats och att den tillsynstid som idag tas ut inte är tillräcklig för att täcka denna tillsyn. Den tid som är beräknad idag räcker inte till den tillsyn som erfordras.



§ 280 (forts)

### Beslutsunderlag

- Miljönämndens förslag till beslut 2013-10-17 § 63
- Förslag till taxa inom miljöbalkens område för miljönämndens verksamhet med 4 underbilagor (bilagor)
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 261



## § 281

### Synkronisering av timtaxa inom vissa av miljönämndens tillsynsområden

Dnr 2013.767-041

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att följande taxor ska ha samma timavgift som taxa inom miljöbalkens område för miljönämndens verksamhet, dvs 785 kronor per timme för 2014.

- taxa för miljönämndens tillsyn enligt strålskyddslagen (KF 2008-10-27, § 239)
- taxa för miljönämndens verksamhet enligt lagen om skydd mot internationella hot mot människors hälsa (KF 2008-10-27, § 240)
- taxa för tillsyn över handel med vissa receptfria läkemedel (KF 2010-10-25, § 152)

#### Sammanfattning av ärendet

Timtaxan för miljönämndens tillsyn enligt miljöbalken har föreslagits till 785 kronor för 2014. För flera andra tillsynsområden är timkostnaden densamma som för miljöbalken och därför bör också timtaxan för dessa områden vara densamma.

De taxor som är berörda är följande:

- Taxa för miljönämndens tillsyn enligt strålskyddslagen (kommunfullmäktige 2008-10-27, § 239)
- Taxa för miljönämndens verksamhet enligt lagen om skydd mot internationella hot mot människors hälsa (kommunfullmäktige 2008-10-27, § 240)
- Taxa för tillsyn över handel med vissa receptfria läkemedel (kommunfullmäktige 2010-10-25, § 152)

Miljönämnden har 2013-10-17 § 64 beslutat föreslå kommunfullmäktige att ovan nämnda taxor ska ha samma timavgift som taxa inom miljöbalkens område för miljönämndens verksamhet.



§ 281 (forts)

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 262 beslutat bifalla miljönämndens förslag.

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Miljönämndens förslag till beslut 2013-10-17 § 64
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 262



## § 282

### **Motion om att duktiga lärare ska få bättre karriärs- möjligheter**

Dnr 2013.490-008

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar bifalla motionen i enlighet med personalkontorets yttrande och uppdrar till personalkontoret att tillsammans med berörda fackliga organisationer komma överens om formerna att gälla till och med 2016.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Anette Asplund, för kristdemokraterna, föreslår i bifogad motion att barn- och utbildningsnämnden får i uppdrag att inrätta karriärtjänster för lärare och att ansöka om de medel som finns för detta ändamål. Asplund anser att det är viktigt att en duktig lärare har goda utvecklingsmöjligheter och kan premieras lönemässigt. Alliansregeringen har inrättat högre avlönade karriärtjänster för lärare. Ungefär 10 procent av alla lärare kan därmed få möjlighet att höja sin månadslön med 5 000 – 10 000 kr per månad. Det förutsätter dock att Luleå kommun inrättar karriärtjänster och söker statliga medel för detta.

Kommunfullmäktige har 2013-06-17 § 166 beslutat överlämna motionen till kommunstyrelsen för beredning. Kommunledningsförvaltningens kansli har begärt in yttrande över motionen från barn- och utbildningsnämnden och personalkontoret.

Barn- och utbildningsnämnden 2013-09-25 § 86 och personalkontoret har föreslagit kommunfullmäktige bifalla motionen.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 263 beslutat bifalla barn- och utbildningsnämndens och personalkontorets förslag.

#### **Sammanträdet**

Anders Josefsson (M) föreslår bifalla arbets- och personalutskottets förslag.



§ 282 (forts)

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Barn- och utbildningsnämndens yttrande**

Från och med juli 2013 har regeringen infört två nya karriärtjänster inom skolan. Den ena tjänsten kallas förstelärare och den andra kallas särskilt yrkesskicklig lärare med forskarutbildning (lektor). Karriärtjänsterna ska göra läraryrket mer attraktivt och säkra en god undervisning för elever. Reformen gäller alla skolformer utom förskola.

Tanken med denna reform är att lärare med karriärtjänster huvudsakligen ska undervisa. På så sätt ska reformen trygga god undervisning för elever samtidigt som skickliga lärare får en möjlighet att avancera. Det är huvudmännen som skapar, utformar och tillsätter tjänsterna. För att underlätta reformen har regeringen inrättat ett statsbidrag som ersätter huvudmännens kostnader för löneökningen.

En arbetsgrupp har på uppdrag av skolchefen utrett hur skolan i Luleå ska införa karriärtjänster för lärare. Arbetsgruppen har i augusti lämnat förslag och ansökan till Skolverket för samtliga tilldelade platser kommer att göras inför 2014. Den bestämda viljeinriktningen är att skolhuvudmannen i Luleå kommun ska införa karriärtjänster i enlighet med statens intentioner från och med januari 2014.

### **Personalkontorets yttrande**

Skolan i Luleå har på uppdrag av skolchefen utrett hur skolan i Luleå kommun ska införa karriärtjänster för lärare. Arbetsgruppen har i augusti lämnat förslag och ansökan till Skolverket kommer att göras för samtliga tilldelade platser.

Reformen finansieras via statsbidrag under perioden fram till 2016. Efter det är finansieringsfrågan idag inte löst, utan den långsiktiga tanken är att huvudmannen själv, kommunen i detta fall, ska bära den ökade lönekostnaden.



## § 282 (forts)

I dagsläget förs diskussioner med de fackliga organisationerna om att personerna får en tillsvidareanställning som lärare, med ett visstidsförordnande som förstelärare/lektor (karriärtjänsterna).

Inrättade av karriärtjänster och möjlighet för duktiga lärare att utvecklas, ligger helt i linje med Luleå kommun HR-strategi. Att visa på möjlighet att utvecklas är en viktig attraktionsfråga för yrket, men också en viktig fråga för att skolan ska nå målen för elevers lärande.

Under tiden stadsbidrag utges får skolan full kompensation för den ökande kostnaden. Om befattningarna inrättas som tillsvidarebefattningar och stadsbidrag upphör så skulle kostnadsökningen hamna på barn-och utbildningsnämnden.

Vid löneöversyner kommer även löneökningen för karriärtjänsterna att utgöra grund för löneöversynsutrymmet. Detta är dock av marginell betydelse och kommer inte att påverka barn-och utbildningsförvaltningens kostnader i större grad.

Inrättade av karriärtjänster kan också bli föremål för arbetsvärdering.

**Beslutsunderlag**

- Kristdemokraternas motion (bilaga)
- Kommunfullmäktiges beslut 2013-06-17 § 166
- Barn -och utbildningsnämndens förslag till beslut 2013-09-25 § 86
- Personalkontorets tjänsteskrivelse 2013-10-25
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 263



## § 283

### **Medborgarförslag om skulptur inom Hertsöns koloniområde**

Dnr 2013.166-008

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen beslutar avslå medborgarförslaget med hänvisning till nedanstående yttrande.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Görel Banck föreslår i ett medborgarförslag 2013-03-19 att en skulptur placeras på Hertsöns koloni område. Banck anser att Hertsöns koloniområde är en av stadens vackraste "lungor" med otroligt många besökare. Kolonisterna lägger under odlingsäsongen ner sina själar för att försköna området. Luleå kommun har utplacerat många skulpturer på offentliga platser och nu önskar Banck en skulptur för att smycka antingen den gemensamma Örtagården eller annan gemensamhetsyta. Ordföranden i koloniträdgårdsföreningen stödjer medborgarförslaget.

Kommunfullmäktige har 2013-04-29 § 118 beslutat att överlämna medborgarförslaget till kommunstyrelsen för beredning och beslut.

Kommunledningsförvaltningens kansli har därefter överlämnat ärendet för yttrande till kulturnämnden i samråd med stadsbyggnadskontoret.

Kulturnämnden har 2013-10-24 § 89 beslutat föreslå kommunstyrelsen avslå medborgarförslaget.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 264 beslutat bifalla kulturnämndens förslag.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.





§ 283 (forts)

### **Kulturnämndens yttrande**

Kulturnämnden ställer sig positiv till det engagemang som förslagsställaren visat för den offentliga utsmyckningen i Luleå och önskemålet om att få smycka Örtagården eller annan gemensamhetsyta på Hertsöns koloniområde.

Kulturförvaltningen har inga ekonomiska resurser att tillskjuta utan föreslår därför att kommunstyrelsen avslår detta medborgarförslag.

Kulturförvaltningen och stadsbyggnadskontoret har samrått i ärendet.

### **Beslutsunderlag**

- Medborgarförslag från Görel Banck 2013-04-29
- Kommunfullmäktiges beslut 2013-04-29 § 118
- Kulturnämndens förslag till beslut 2013-10-24 § 89
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 264

### **Beslutet skickas till**

Görel Banck  
Kulturnämnden  
Stadsbyggnadskontoret



## § 284

### **Ansökan om medfinansiering till projektet Norrländsk Passion**

Dnr 2013.257-863

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar bifalla ansökan om finansiering av projektet Norrländsk passion. Medel för ändamålet anvisas ur fullmäktiges anslag för oförutsedda utgifter.

#### **Reservationer**

Anders Josefsson (M) reserverar sig mot beslutet.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Västerbottensteatern ansöker om 150 tkr för finansiering av projektet Norrländsk passion. De fyra länsteatrarna Västerbottensteatern, Norrbottensteatern, Scenkonstbolaget Sundsvall, Estrad Norr i Jämtland samt Giron Sámi Teáhter samarbetar för att genomföra en gemensam tältturné med en föreställning om Norrland. Hela projektet beräknas till 18 050 tkr. Kostnaderna för tältlösningen har blivit 1 000 tkr dyrare än beräknat samtidigt som planerad finansiering fallit bort, och därför övervägs annan lösning än tält.

Kommunledningsförvaltningens kansli har översänt ansökan för yttrande till kulturnämnden och utvecklingskontoret. Kulturnämnden har 2013-06-13 § 54 beslutat att föreslå kommunstyrelsen bifalla ansökan om medfinansiering med 150 000 kr till projektet Norrländsk Passion under förutsättning att:

1. Kommunstyrelsen liksom Kulturnämnden tror att föreställningen bidrar till att öka attraktiviteten för hela regionen vilket gynnar den regionala utvecklingen och är ett projekt inom Umeå 2014, som Luleå som Norrbottens residensstad skall delta i.
2. Kommunstyrelsen tillsammans med utvecklingskontoret går in med det ansökta beloppet. Att Tekniska förvaltningen kan upplåta tältplats och bekosta hyra av "bajamajor" samt framdragning av elström och att kostnaderna för brandsynen bekostas av Räddningstjänsten.



## § 284 (forts)

Utvecklingskontoret föreslår kommunstyrelsen besluta avslå ansökan om finansiering av projektet Norrländsk passion.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 265 beslutat bifalla kulturnämndens förslag med tillägg om att kostnaderna tas från kommunfullmäktiges oförutsedda utgifter. Vid arbets- och personalutskottets sammanträde reserverade sig Anders Josefsson (M) mot beslutet.

### **Sammanträdet**

Anders Josefsson (M) föreslår bifalla utvecklingskontorets förslag.

Thomas Olofsson (FP) stödjer Anders Josefssons förslag.

Omar Jakobsson (S), Annika Eriksson (MP) och Nina Berggård (V) föreslår bifalla arbets- och personalutskottets förslag.

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag mot Anders Josefssons förslag och finner att kommunstyrelsen bifaller arbets- och personalutskottets förslag.

### **Kulturnämndens yttrande**

De fyra länsteatrarna; Norrbottensteatern, Västerbottensteatern, Scenkonstbolaget i Sundsvall, Estrad Norr i Jämtland och Giron Sámi Teáhter samarbetar under rubriken "Norrländsk Passion" med en gemensam föreställning som kommer att vara den största teaterproduktionen under kulturhuvudstadsåret och spelas i alla fyra länen under maj-juni 2014. Föreställningen bygger på nyskriven dramatik och handlar om "Oss i Norrland". Föreställningen kommer att ges i ett tält som rymmer 800 platser. Kulturhuvudstadsåret kommer att dra till sig uppmärksamhet från hela Europa. Mötet med en internationell publik kommer att stärka teaternas internationella kontakter.

Ett mål med norrländsk passion är att lyfta fram den teaterkonst som produceras i våra regioner. Men ett betydande regionalt stöd är nödvändigt för projektets genomförande. Norrländsk Passion har beviljats stöd från Umeå2014 och Kulturrådet. Samtliga regioner har gett en positiv respons till att stötta projektet.



## § 284 (forts)

Västerbottensteatern, som påtagit sig det administrativa ansvaret för projektet ansöker härmed om 150 tkr från Luleå kommun som stöd för genomförande och turné.

Arrangören önskar även samarbeta med Luleå kommun när det gäller val av tältplats och eventuella kringaktiviteter. Gästspelet kommer även att innebära

hyra av tältplats, "bajamajor", brandsyn och framtagning av el. Arrangören ansöker även om en finansiering från Luleå kommun för dessa kostnader.

**Budget**

<i>Kostnader</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>Totalt</i>
Projektledning	405 000	360 000	765 000
Övriga lönekostnader		600 000	600 000
Marknadsföring	45 000	205 000	250 000
Administration	60 000	45 000	105 000
Möteskostnader	50 000	100 000	150 000
Resekostnader	50 000	835 000	885 000
Tälthyra		2 600 000	2 600 000
Turnékostnader		1 240 000	1 240 000
Logistikkostnader		1 875 000	1 875 000
Hyra utrustning		580 000	580 000
Teaterproduktioner		9 000 000	9 000 000
<b>TOTALT</b>	<b>610 000</b>	<b>17 440 000</b>	<b>18 050 000</b>

*Intäkter*

Biljettintäkter		1 500 000	1 500 000
Turnéstöd/KR+regioner		1 240 000	1 240 000
Kulturrådet	160 000	1 750 000	1 910 000
Regionerna	300 000	2 050 000	2 350 000
Umeå 2014	150 000	1 900 000	2 050 000
Teatramnas finansiering		9 000 000	9 000 000
<b>TOTALT</b>	<b>610 000</b>	<b>17 440 000</b>	<b>18 050 000</b>

**Utvecklingskontorets yttrande**

Utvecklingskontoret menar att Luleå kommun har valt att prioritera ett antal viktiga strategiska satsningar på evenemang och kultur samt satsat på näringslivsutveckling i gränssnittet mellan kultur och näringsliv. Mot



§ 284 (forts)

bakgrund av redan gjorda stora satsningar på evenemang föreslår utvecklingskontoret att ansökan om bidrag till Norrländsk passion avslås.

### **Beslutsunderlag**

- Ansökan om medfinansiering (bilaga)
- Skrivelse Nytt från projektet Norrländsk passion (bilaga)
- Kulturnämndens beslut 2013-06-13 § 54
- Utvecklingskontorets tjänsteskrivelse 2013-10-21
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 265



## § 285

### Samverkansavtal – Bottenvikens skärgård

Dnr 2013.759-14

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

1. Kommunfullmäktige beslutar godkänna samverkansavtalet för Bottenvikens skärgård.
2. Kostnaden för 2014 tas från redan beslutade medel till samverkan i Bottenvikens skärgård.
3. Från och med 2015 beaktas anslaget i strategisk plan och budget.

#### Sammanfattning av ärendet

Kommunerna Luleå, Skellefteå, Piteå, Kalix och Haparanda har sedan 2009 arbetat med att samordna kommunala resurser för att rationalisera arbetet med att utveckla Bottenvikens skärgård för rekreation och som en turismdestination.

För perioden 2012-2014 bedrivs samarbetet i projektform och finansiering för Luleå kommuns deltagande är beslutat för hela projektperioden, vilket innebär 410 tkr per år.

Projektets styrgrupp föreslår att ett samverkansavtal mellan kommunerna ingås och börjar gälla 2014-01-01. Genom samarbetsavtalet säkerställs engagemang, samordning och uppföljning av resultat samtidigt som man får en långsiktig lösning som sträcker sig bortom projektperioden 2012-2014. Luleå kommuns kostnad för deltagande föreslås vara totalt 406 tkr per år.

Utvecklingskontoret föreslår kommunfullmäktige besluta godkänna samverkansavtalet för Bottenvikens skärgård. Kostnaden för 2014 tas från redan beslutade medel till samverkan i Bottenvikens skärgård. Från och med 2015 beaktas anslaget i strategisk plan och budget.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 266 beslutat bifalla utvecklingskontorets förslag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.



§ 285 (forts)

**Beslutsunderlag**

- Förslag samverkansavtal Bottenvikens skärgård (bilaga)
- Utvecklingskontorets tjänsteskrivelse 2013-10-23
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 266



## § 286

### **Medborgarförslag om souvenir av hamnkranen**

Dnr 2012.553-008

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen avslår medborgarförslaget.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Folke Christer Åkesson anför i ett medborgarförslag 2012-09-20 att kommunen låter tillverka en souvenir av hamnkranen till försäljning åt turister och andra.

Kommunfullmäktige 2012-09-24 § 191 har beslutat att överlämna ärendet till kommunstyrelsen för beredning och beslut. Kommunledningsförvaltningens kansli har därefter överlämnat medborgarförslaget för yttrande till utvecklingskontoret. Utvecklingskontoret har 2013-10-25 föreslagit kommunstyrelsen avslå förslaget.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 267 beslutat bifalla utvecklingskontorets förslag.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### **Utvecklingskontorets yttrande**

Utvecklingskontoret menar att det är viktigt att det finns produkter med koppling till Luleå som turister kan köpa. På turistbyrån finns, som komplement till informationsverksamheten, ett antal Luleåsouvenirer som tagits fram genom att trycka Luleå på redan färdigproducerade produkter som t ex nyckelringar, T-shirts, mössor och tygkassar med mera. Turistbyrån säljer även kvalitetsböcker med anknytning till Luleå och regionen.

Att ta fram en helt ny souvenir från grunden är emellertid kostsamt och initiativet bör i första hand komma från näringsidkare som vill utveckla och sälja en souvenirprodukt. När det sedan gäller vad en eventuell ny souvenir skulle föreställa är det viktigt att den fyller funktionen av igenkänning som är





## § 286 (forts)

typiskt för en souvenir. Möjligen kan kranen vara mer en Luleåsymbol för Luleåborna än för besökare. Gammelstads kyrkby eller strandlinjen i Norra hamnen skulle kunna vara än intressantare för besökare än hamnkranen. Utvecklingskontoret har påbörjat ett arbete med att tillsammans med Visit Luleå och turistbyrån se på möjligheterna att få fram genuina Luleåprodukter som kan användas som giveaways och souvenirer.

**Beslutsunderlag**

- Medborgarförslag från Folke Christer Isaksson
- Kommunfullmäktiges beslut 2012-09-24 § 191
- Utvecklingskontorets tjänsteskrivelse 2013-10-25
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 267

**Beslutet skickas till**

Folke Christer Åkesson  
Utvecklingskontoret



## § 287

### Jämställdhetsplan 2013 – 2015

Dnr 2013.652-00

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att anta jämställdhetsplanen att gälla för kommunens förvaltningar och bolag.

#### Sammanfattning av ärendet

I enlighet med diskrimineringslagens § 13 kap. 3 ska arbetsgivare med minst 25 medarbetare formulera en jämställdhetsplan. Jämställdhetsplanen ska skrivas för en period av tre år. Planen ska innehålla mål för Luleå kommun att motverka diskriminering och för att främja lika möjligheter oavsett kön. Varje förvaltning formulerar aktiva åtgärder för att uppnå målen i planen.

Personalkontoret har föreslagit kommunstyrelsen att anta jämställdhetsplanen att gälla för kommunens förvaltningar och bolag.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 269 beslutat föreslå kommunstyrelsen att anta jämställdhetsplanen att gälla för kommunens förvaltningar och bolag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Jämställdhetsplan 2013 – 2015 (separat bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11-§ 269



## § 288

### **Ansökan om bidrag till projektet "Ett lyckligt och friskt liv"**

Dnr 2013.776-042

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen beslutar att bifalla ansökan om 40 000 kr till projektet Ett lyckligt och friskt liv. Medel för ändamålet anvisas ur anslaget för finskt förvaltningsområde.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Sverigefinska riksförbundet (SFRF), Norra Sveriges distrikt, vill skapa förutsättningar för friskare och aktivare ålderdom för äldre finsktalande luleåbor och erbjuda hälsofrämjande aktiviteter som t.ex. lättare form av gymnastik, musik och sång. Olika temadagar uppmärksammar finska högtider och traditioner.

SFRF ansöker om 40 000 kr i bidrag till projektet Ett lyckligt och friskt liv. Projekttiden är 2014-01-01 – 2014-12-31.

Projektet bidrar till att upprätthålla det finska kulturarvet och skapar ett utbud av aktiviteter på finska.

Kommunledningsförvaltningen har 2013-10-29 föreslagit kommunstyrelsen bifalla ansökan om 40 000 kr till projektet Ett lyckligt och friskt liv. Medel för ändamålet anvisas ur anslaget för finskt förvaltningsområde.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 271 beslutat bifalla kommunledningsförvaltningens förslag.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### **Beslutsunderlag**

- Ansökan om bidrag till projektet Ett lyckligt och friskt liv (bilaga)
- Kommunledningsförvaltningens tjänsteskrivelse 2013-10-29



§ 288 (forts)

- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 271

**Beslutet skickas till**

Sverigefinska riksförbundet (SFRF), Norra Sveriges distrikt

Ekonomikontoret

Kansliet



## § 289

### **Bildande av ungdomsråd**

Dnr 2013.355-10

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen ställer sig positiv till bildandet av ett ungdomsråd i Luleå kommun och uppdrar till utvecklingskontoret att, i samråd med förslagsställarna och berörda förvaltningar, ta fram ett förslag till organisation och arbetsordning för ungdomsrådet.

#### **Reservationer**

Nina Berggård (V) och Carola Lidén (C) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag.

#### **Sammanfattning av ärendet**

En grupp ungdomar i Luleå har inlämnat ett förslag om att bilda ett ungdomsråd. Det är inte ovanligt att kommuner har ungdomsråd, där möjlighet ges för ungdomar att påverka och skapa delaktighet i politiska beslut. Luleå har saknat ett ungdomsråd. Att skapa möjligheter till engagemang och möjlighet till delaktighet för ungdomar i den politiska processen stämmer väl med de styrande målformuleringarna i kommunen.

Kommunledningsförvaltningen har 2013-04-25 översänt ärendet för yttrande till barn- och utbildningsnämnden, byggnadsnämnden, fritidsnämnden, kulturnämnden, miljönämnden, socialnämnden, tekniska nämnden samt konsumentnämnden.

Barn- och utbildningsnämnden 2013-05-23 § 60, byggnadsnämnden 2013-05-13, fritidsnämnden 2013-09-18 § 76, kulturnämnden 2013-06-13 § 53, miljönämnden 2013-04-24, socialnämnden 2013-05-24 § 117, tekniska nämnden 2013-05-30 § 94 och konsumentnämnden 2013-05-24 ställer sig positiva till bildandet av ett ungdomsråd i Luleå kommun.

Kommunledningsförvaltningen föreslår att Luleå kommun inrättar ett ungdomsråd och uppdrar till utvecklingskontoret att, i samråd med förslagsställarna och berörda förvaltningar, ta fram ett förslag till organisation och arbetsordning för ungdomsrådet.



§ 289 (forts)

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 272 beslutat föreslå kommunstyrelsen att ställa sig positiv till ett ungdomsråd i Luleå kommun och uppdrag till utvecklingskontoret att, i samråd med förslagsställarna och berörda förvaltningar, ta fram ett förslag till organisation och arbetsordning för ungdomsrådet.

Vid arbets- och personalutskottets sammanträde reserverade sig Nina Berggård (V) mot beslutet till förmån för eget förslag om att en förutsättningslös undersökning om vad ungdomarna faktiskt vill ha för att göra sin röst hörd, innan ett eventuellt beslut om att införa ett ungdomsråd kan tas.

### **Sammanträdet**

Thomas Olofsson (FP), Yvonne Stålnacke (S) och Annika Eriksson (MP) föreslår bifalla arbets- och personalutskottets förslag.

Nina Berggård (V) föreslår genomföra en förutsättningslös undersökning om vad ungdomarna faktiskt vill ha för att göra sin röst hörd, innan ett eventuellt beslut om att införa ett ungdomsråd kan tas.

Carola Lidén (C) föreslår bifalla socialnämndens yttrande.

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag, Nina Berggårds förslag och Carola Lidéns förslag mot varandra och finner att kommunstyrelsen bifaller arbets- och personalutskottets förslag.

### **Sammanfattning av berörda nämnders yttranden**

Samtliga berörda nämnder ställer sig positiva till bildande av ett ungdomsråd. Intentionerna bakom bildandet går i linje med program A, Alla jämlika, i kommunens långsiktiga vision "Vision Luleå 2050".

Flertalet nämnder påpekar vikten av att samordning mellan olika förvaltningar bör göras så att ytterligare steg kan tas för införande av ett ungdomsråd. Det påpekas också att ett grundligare arbete måste göras för att ungdomsrådets arbete ska fungera långsiktigt och att arbetet ska få en bra start. Frågan om ungdomsrådets relation och arbetsformer gentemot kommunen måste diskuteras ytterligare. Ungdomsrådets eget uppdrag bör



## § 289 (forts)

också bli att klargöra sin representativitet, att klargöra hur och vem man väljer till sina företrädare, befogenheter mm. Personella och ekonomiska resurser måste säkras för ett långsiktig och hållbart arbete med ett ungdomsråd.

**Beslutsunderlag**

- Förslag om bildande av ungdomsråd i Luleå kommun 2013-03-29
- Byggnadsnämndens yttrande 2013-05-13 (bilaga)
- Barn- och utbildningsnämndens yttrande 2013-05-23 § 60 (bilaga)
- Konsumentnämndens yttrande 2013-05-24 (bilaga)
- Socialnämndens yttrande 2013-05-24 § 117 (bilaga)
- Tekniska nämndens yttrande 2013-05-30 § 94 (bilaga)
- Kulturnämndens yttrande 2013-06-13 § 53 (bilaga)
- Fritidsnämndens yttrande 2013-09-18 § 76 (bilaga)
- Miljönämndens yttrande 2013-04-24 (bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 272

**Beslutet skickas till**

Yvonne Stålnacke  
Utvecklingskontoret  
Samtliga förvaltningar



## § 290

### Årsredovisning 2012 - Stiftelsen Sjöfartshotellets fond

Dnr 2013.771-04

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att godkänna årsredovisningen för år 2012.

#### Sammanfattning av ärendet

Ekonomikontoret har sammanställt årsredovisningen 2012 för Stiftelsen Sjöfartshotellets fond. Ekonomikontoret 2013-10-10 föreslår kommunfullmäktige besluta att godkänna årsredovisningen för år 2012.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 274 beslutat bifalla ekonomikontorets förslag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Årsredovisning (bilaga)
- Ekonomikontorets tjänsteskrivelse 2013-10-10
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 274





## § 291

### Årsredovisning 2012 – Stiftelsen Barnens Väl

Dnr 2013.772-04

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att godkänna årsredovisningen för år 2012.

#### Sammanfattning av ärendet

Ekonomikontoret har sammanställt årsredovisningen 2012 för Stiftelsen Barnens väl. Ekonomikontoret 2013-10-10 föreslår kommunfullmäktige besluta att godkänna årsredovisningen för år 2012.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 275 beslutat bifalla ekonomikontorets förslag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Årsredovisning (bilaga)
- Ekonomikontorets tjänsteskrivelse 2013-10-10
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 275



## § 292

### **Årsredovisning 2012 – Stiftelsen Luleå Sociala Samfond**

Dnr 2013.773-04

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar att godkänna årsredovisningen för år 2012.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Ekonomikontoret har sammanställt årsredovisningen 2012 för Stiftelsen Luleå Sociala samfond. Ekonomikontoret 2013-10-10 föreslår kommunfullmäktige besluta att godkänna årsredovisningen för år 2012.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 276 beslutat bifalla ekonomikontorets förslag.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### **Beslutsunderlag**

- Årsredovisning (bilaga)
- Ekonomikontorets tjänsteskrivelse 2013-10-10
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 276



## § 293

### **Årsredovisning 2012 – Stiftelsen Luleå Skolstyrelsens samfond för allmän undervisning på gymnasienivå**

Dnr 2013.774-04

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar att godkänna årsredovisningen för år 2012.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Ekonomikontoret har sammanställt årsredovisningen 2012 för Stiftelsen Luleå Skolstyrelsens samfond för allmän undervisning på gymnasienivå.

Ekonomikontoret 2013-10-10 föreslår kommunfullmäktige besluta att godkänna årsredovisningen för år 2012.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 277 beslutat bifalla ekonomikontorets förslag.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### **Beslutsunderlag**

- Årsredovisning (bilaga)
- Ekonomikontorets tjänsteskrivelse 2013-10-10
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 277



## § 294

### Årsredovisning 2012 – Stiftelsen Ulanderska fonden

Dnr 2013.772-04

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att godkänna årsredovisningen för år 2012.

#### Sammanfattning av ärendet

Ekonomikontoret har sammanställt årsredovisningen 2012 för Stiftelsen Ulanderska fonden. Ekonomikontoret 2013-10-10 föreslår kommunstyrelsen besluta att godkänna årsredovisningen för år 2012.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-11 § 278 beslutat bifalla ekonomikontorets förslag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Årsredovisning (bilaga)
- Ekonomikontorets tjänsteskrivelse 2013-10-10
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-11 § 278

#### Beslutet skickas till

Ekonomikontoret  
Stiftelsen Ulanderska fonden



## § 295

### Koncernintern försäljning av aktier i Lulekraft AB

Dnr 2013.847-90

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att

1. Luleå Kommunföretag AB föreslår att moderbolaget avyttrar sitt aktieinnehav i Lulekraft AB till det helägda dotterbolaget Luleå Energi AB för 10 miljoner kronor.
2. uppdra till Luleå Kommunföretag ABs VD att genomföra affären i samband med årsskiftet 2013/2014.
3. uppdra till Luleå Kommunföretag ABs VD att ställa garantier från Luleå Kommunföretag AB till den andra delägaren, SSAB, i enlighet med konsortialavtalet gällande dotterbolagets fullgörande.

#### Sammanfattning av ärendet

Aktierna i Lulekraft AB ägs av moderbolaget Luleå Kommunföretag AB. Moderbolaget äger 100 000 aktier i bolaget motsvarande 50 % ägande. SSAB äger övriga 50 %. Lulekraft är ett bolagiserat kraftvärmeverk där SSAB respektive Luleå Energi samarbetar för att på mest effektiva sätt utnyttja spillenergi som bas för Luleås energisystem. All affärsmässig nytta, förutom en fastlagd ägarutdelning motsvarande 1 miljon kronor/år till respektive ägare, tillfaller Luleå Energi respektive SSAB. Det finns idag inga direkta skäl till att ägandet av Lulekraft AB skall ägas direkt under moderbolaget Luleå Kommunföretag AB. Denna konstruktion gjordes då Luleå Energi AB hade två olika ägare och då reglerna i konsortialavtalet ej medger att avyttra aktierna till ett dotterbolag som ej är helägt av Luleå Kommunföretag AB.

Under 2009 genomfördes förvärv av aktier i Luleå Energi AB varefter bolaget numera är helägt av Luleå Kommunföretag AB. Idag är det därför en fördel att koncernens energiengagemang samordnas under Luleå Energi. Exempelvis är Luleå kommuns styrkort inte direkt tillämpliga på Lulekraft. Vidare är det strategiskt viktigt att Luleå Energi har ett starkt inflytande över Lulekraft eftersom det är centralt för Luleås fjärrvärmesystem. En förändring av ägandet bidrar till detta.



§ 295 (forts)

Luleå Kommunföretag ABs styrelse föreslår därför fullmäktige att Luleå Kommunföretag AB avyttrar sitt aktieinnehav i Lulekraft AB till det helägda dotterbolaget Luleå Energi AB.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 280 beslutat bifalla Luleå Kommunföretag AB:s förslag.

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Koncernintern försäljning av aktier i Lulekraft AB (bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 280



## § 296

### **Kommissionens förslag till ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) om transport av avfall samt Länsstyrelsens i Västra Götalands län redovisning av regeringsuppdrag "Gränsöverskridande transporter"**

Dnr 2013.636-42

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen tillstyrker de förslag som lämnats av kommissionen och Länsstyrelsen i Västra Götalands län.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Luleå kommun har inbjudits att lämna synpunkter på rubricerade remiss. Förslag till ändring av förordning om transport av avfall samt sammanfattning av redovisning av gränsöverskridande transporter bifogas. Remissvaret ska vara Miljödepartementet tillhanda senast 2013-12-02.

Kommunledningsförvaltningens kansli har begärt in yttrande över förslaget från miljökontoret och Luleå Renhållning AB.

Luleå Renhållning AB har beslutat avstå från att lämna yttrande.

Miljökontoret har 2013-10-31 tillstyrkt de förslag som lämnats av kommissionen och Länsstyrelsen i Västra Götalands län.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 281 beslutat bifalla miljökontorets förslag.

Vid arbets- och personalutskottets sammanträde noterades att det i kommissionens sammanfattning står att "I Norrbotten finns ingen stor hamn men däremot flera stora gränsövergångar". Luleå hamn är en av Sveriges fem största hamnar och Sveriges största hamn för torrt bulk gods, däremot är inte avfallshanteringen omfattande i Luleå.



§ 296 (forts)

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### **Miljökontorets yttrande**

I förordningen om transport av avfall (förordning EG nr 1013/2006) fastställs krav för transporter av avfall både inom EU och mellan EU och tredjeländer, för att skydda miljön. Förordningen har striktare regler för farligt avfall än för icke-farligt avfall. All export av farligt avfall till länder utanför OECD och all export av avfall för bortscaffande utanför EU/Efta är förbjuden.

I förordningen framgår att medlemsstaterna ska besluta om inspektioner av inrättningar och företag i enlighet med angivna inspektionskrav samt att medlemsstaterna får kontrollera transporter på väg, i hamnar osv, eller i ett senare skede när avfallet redan har anlänt till en anläggning för återvinning eller bortscaffande. Till följd av den allmänna formuleringen av inspektionskraven i förordning om transport av avfall finns det stora skillnader mellan medlemsstaterna.

De olagliga avfallstransporter som är mest problematiska är de som avser farligt avfall och avfall som olagligen skickas för dumpning eller otillräcklig behandling. Olagliga avfallstransporter är ett allvarligt och vanligt förekommande problem. Exportförbudet mot farligt avfall och avfall för bortscaffande i förordningen om transport av avfall kringgås ofta. Överträdelsefrekvensen av bestämmelserna uppskattas till 25 %.

En effektiv kontroll av efterlevnad och effektiva inspektioner av avfallstransporter skulle inte bara bidra till att förhindra olagliga avfallstransporters allvarliga följder för hälsa och miljö, utan också medföra stora kostnadsbesparingar och leda till direkta ekonomiska fördelar för medlemsstaterna och industrin.

Syftet med detta förslag till lagstiftning om inspektion av avfallstransporter är att bidra till en mer enhetlig tillämpning av förordningen om transport av avfall genom att det införs minimikrav för inspektioner i hela EU med fokus på de mest problematiska avfallsflödena.





## § 296 (forts)

Länsstyrelsen i Västra Götaland har fått i uppdrag av regeringen att ta fram ett förslag om koncentration av länsstyrelsernas ansvar för tillsynen över gränsöverskridande avfallstransporter.

Utredningen föreslår att tillsynsansvaret över EG förordning 1013/2006 för tillsyn i hamnar och vid gränsövergångar och över den av Tullverket initierade tillsynen utanför hamnområden, bör ligga på följande länsstyrelser:

Länsstyrelsen i Norrbottens län

Länsstyrelsen i Gävleborgs län

Länsstyrelsen i Stockholms län

Länsstyrelsen i Västra Götalands län

Länsstyrelsen i Skåne län

Utredningen föreslår att samtliga 21 länsstyrelser även fortsättningsvis ska ha kvar den övriga tillsynen över gränsöverskridande avfallstransporter som regleras i EG förordning 1013/2006 och som berör länsstyrelsen som tillsynsmyndighet. Länsstyrelsen bör även ges tillsynsansvar att kontrollera inrikes avfallstransporter eftersom även sådana olagliga transporter kan påträffas vid tillsyn över gränsöverskridande avfallstransporter. Idag har kommunerna ensamt tillsynsansvar över inrikestransporter.

Utredningen bedömer att det är av stor betydelse att även kommunerna till viss del kan utöva tillsyn över EG förordning 1013/2006. Bland annat bör kommunerna ges möjlighet att på sina tillsynsobjekt (C och U, samt A och B om tillsynen över dess överlåtits) som exporterar eller importerar avfall tex kunna kontrollera att krav på bevarande av dokumentation och information uppfylls samt att kunna ta ut miljöstraffavgift för en överträdelse.

Kommunerna bör enligt utredningens bedömning inte ha tillsyn över gränsöverskridande avfallstransporter på väg, järnväg etc.

I Länsstyrelsens i Västra Götalands län redovisning av regeringsuppdraget "Gränsöverskridande avfallstransporter" lämnas förslag till hur den svenska tillsynen av transporterna bör organiseras.



§ 296 (forts)

### **Beslutsunderlag**

- Miljödepartementets remiss 2013-09-11
- Kommissionens förslag och sammanfattning (bilaga)
- Miljökontorets yttrande 2013-10-31
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 281

### **Beslutet skickas till**

Miljödepartementet  
Luleå Renhållning AB  
Miljökonotret



## § 297

### **Handlingsplan 2013 med aktivitetsplan, Bättre liv för sjuka äldre**

Dnr 2013.791-73

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar anta förslag till Handlingsplan 2013 med aktivitetsplan, Bättre liv för sjuka äldre, i enlighet med upprättat förslag från Kommunförbundet Norrbotten.

#### **Sammanfattning av ärendet**

I december 2011 kom staten och Sveriges kommuner och landsting (SKL) överens om att göra en treårig satsning 2012-2014 för att åstadkomma en "Sammanhållen vård och omsorg om det mest sjuka äldre". Inriktningen är att landsting och kommuner tillsammans ska åstadkomma en sammanhållen vård och omsorg, där viktiga förbättringsområden är; god vård i livets slut, preventivt arbete, god vård vid demenssjukdom, god och säker läkemedelshantering samt sammanhållen vård och omsorg.

Äldresatsningen i Norrbotten benämns " Bättre liv för sjuka äldre i Norrbotten" med en gemensam vision " Trygga äldre i Norrbotten - ett gemensamt ansvar". Projektgruppen Ledningskraft bestående av representanter från länets kommuner och landstinget samverkar i detta arbete. En gemensam samverkansorganisation finns i länet som består av en politisk samverkansberedning och en Länsstyrgrupp.

En Handlingsplan 2013 med aktivitetsplan, Bättre liv för sjuka äldre har upprättats. Äldresatsningen ger kommuner och landsting möjlighet till prestationsersättning om målen i handlingsplanen uppfyllas. Projektägare av Handlingsplanen 2013, Bättre liv för sjuka äldre är social- och divisionschefer i länets kommuner och landsting.

Kommunförbundet Norrbottens styrelse har beslutat rekommendera medlemskommunerna att anta förslag till Handlingsplan 2013 med aktivitetsplan, Bättre liv för sjuka äldre.



§ 297 (forts)

Socialnämnden har 2013-10-25 § 190 beslutat föreslå kommunfullmäktige att anta förslag till Handlingsplan 2013 med aktivitetsplan, Bättre liv för sjuka äldre, i enlighet med upprättat förslag från Kommunförbundet Norrbotten.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 282 beslutat bifalla socialnämndens förslag.

**Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

**Beslutsunderlag**

- Kommunförbundet Norrbottens beslut 2013-06-11 §
- Gemensam handlingsplan 2013, Bättre liv för sjuka äldre (bilaga)
- Socialnämndens förslag till beslut 2013-10-25 § 190
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 282



## § 298

### **Finskspråkig avdelning på det nya vård- och omsorgsboendet på Bergviken**

Dnr 2013.533-73

#### **Kommunstyrelsens beslut**

1. Kommunstyrelsen beslutar avslå kommunala pensionärsrådets önskemål om finskspråkig avdelning på Bergvikens Vård och omsorgsboende.
2. Socialförvaltningen redovisar till kommunala pensionärsrådet resultatet från den aktuella språkinventeringen och hur behovet på finskspråkig personal tillgodogörs under 2014.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Från 1 februari 2013 ingår Luleå kommun i ett förvaltningsområde för finska. Med anledning av detta anser kommunala pensionärsrådet (KPR) att finska språket bör få en starkare ställning och att Luleå kommun bör erbjuda finskspråkig äldreomsorg. KPR har därför framfört önskemål till kommunstyrelsen om att en avdelning på det nya vård- och omsorgsboendet på Bergviken avsätts för finskspråkiga. Att ingå i förvaltningsområdet för finska innebär att Luleå kommun ska erbjuda äldreomsorg helt eller delvis på finska, vidare finns ett tillägg i Socialtjänstlagen som säger att kommunen ska verka för tillgång till personal med kunskaper i finska. Socialnämnden anser att detta kan tillgodoses på andra sätt än genom en avdelning speciellt för finskspråkiga.

Socialnämnden har 2013-10-25 § 191 beslutat föreslå kommunstyrelsen att avslå kommunala pensionärsrådets önskemål om finskspråkig avdelning på Bergvikens Vård och omsorgsboende samt att socialförvaltningen redovisar till kommunala pensionärsrådet resultatet från den aktuella språkinventeringen och hur behovet på finskspråkig personal tillgodogörs under 2014.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 283 beslutat bifalla socialnämndens beslut.



§ 298 (forts)

### Sammanträdet

Ordföranden (S) ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

### Beskrivning av ärendet

Att ingå i förvaltningsområdet för finska innebär att kommunen ska erbjuda äldreomsorg helt eller delvis på finska. Enskilda medborgare får också möjlighet att använda sitt språk i kontakter med kommunen och med myndigheter. I Socialtjänstlagen 5 kap 6 § finns ett tillägg, *Kommunen ska verka för att det finns tillgång till personal med kunskaper i finska, meänkieli eller samiska där detta behövs i omvårdnaden av äldre människor.*

Enligt aktuell befolkningsstatistik(121231) för Luleå Kommun är de flesta kommunmedborgare med utländsk bakgrund födda i Finland, totalt rör det sig om 2855 personer.

Statistiken ger även en åldersfördelning

65-74 år – 427 personer

75-84 år – 210 personer

80 - - 63 personer

Födelselandet enbart är ingen bra utgångspunkt för att bedöma om en person vill ha äldreomsorg med finsktalande personal. Bland de personer som är födda i Finland finns även personer med svenska som modersmål och till kommunens äldre finskspråkiga hör även de som är födda i Sverige men under livet talat finska/tornedalsfinska.

Forskningsresultat visar att integrationsprocessen är svårare för "sent i livet- invandrare", det är svårare att ta in den nya miljöns livsstil, normer men framförallt besvärligare att behärska det nya språket. För de invandrare som åldrats i Sverige finns resultat som tyder på att de inte nödvändigtvis behöver anpassad äldreomsorg.

Några kommuner har genomfört kartläggningar för att förstå behovet av äldreomsorg med finsk inriktning. Kartläggningarna visar att det finns intresse av äldreomsorg med finska inslag och det som efterfrågas är finsktalande personal men även finska kulturinslag exempelvis bastu, firande av självständighetsdagen och finska maträtter. Det finns också röster som



## § 298 (forts)

uttrycker en rädsla för att tappa det svenska språket i en finskspråkig miljö, barn och barnbarn kan vara svensktalande därför är det viktigt att behålla bägge språken.

Ansökan om Vård och omsorgsboende prövas enligt 4 kap 1 § i Socialtjänstlagen. För att beviljas ett boende krävs att behovet av vård och omsorg är så omfattande att det inte kan tillgodose i hemmet. I kommuner som inrättat speciella avdelningar för finsktalande uppstår ibland svårigheter att fylla boendeplatserna, detta resulterar i platser som står tomma eller att platserna hänvisas till personer med svenska som modersmål.

På Luleå kommuns Vård och omsorgsboenden finns relativt gott om finskspråkig personal, därför bör behovet för de finskspråkiga kunderna gå att lösa genom omfördelning av personal samt att man utser finsktalande stödperson för den som så önskar. Det finns också möjlighet att styra finsktalande till ett Vård och omsorgsboende där finskspråkig personal finns. Under 2013 pågår en ny språkinventering där Socialförvaltningen kartlägger personalens totala språkkompetens. Uppgifterna ska registreras i personalsystemet och underlättar framtida personalplanering, det kan exempelvis bli aktuellt att vid nyrekrytering uppgge krav på specifika språkkunskaper.

Vid inflyttning till Vård och omsorgsboende upprättas alltid en genomförandeplan som beskriver hur och när kunden vill att insatserna/-hjälpn utförs. Kunden och närstående uppmanas också att fylla i en levnadsberättelse som ligger till grund för att utforma en individuellt anpassad vård och omsorg. I levnadsberättelsen finns utrymme att redogöra för händelser, kulturella inslag med mera som är speciellt betydelsefulla för kunden.

På ett av Luleå kommuns äldreboende pågår under 2013 ett projekt i samarbete med Vuxenskolan. Projektet "Minoritetsspråk finska" riktar sig till finsktalande kunder både på Vård och omsorgsboendet och kunder med hemtjänst. Kunderna träffas en dag per vecka under ledning av en finsktalande cirkelledare. Att stötta och utöka samarbetet med civilsamhället, i detta fall exempelvis Finska föreningen och Tornedalsgillet kan vara ett sätt att tillföra mervärde för finskspråkiga kunder på Vård och omsorgsboende.



§ 298 (forts)

Föreningarna spelar en viktig social roll och kan både sprida information och vara en viktig diskussionspartner.

### **Beslutsunderlag**

- Sammanträdesprotokoll från kommunala pensionärsrådet 2013-06-13 § 12 (bilaga)
- Socialnämndens förslag till beslut 2013-10-25 § 191
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 283

### **Beslutet skickas till**

Ekonomikontoret  
Socialförvaltningen  
Kommunala pensionärsrådet  
Samordnare för finskt förvaltningsområde





## § 299

### **Medborgarförslag om att bassängen på Ingridshem iordningsställs och öppnas**

Dnr 2013.316-008

#### **Kommunstyrelsens förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar avslå medborgarförslaget om att bassängen på Ingridshem iordningställs och öppnas igen.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Ulla Andersson föreslår i bifogat medborgarförslag 2013-04-12 att bassängen på Ingridshem färdigställs och finns tillgänglig då det finns ett stort behov av just denna badmöjlighet i Gammelstad. Både gruppboheter och dagliga verksamheter har nyttjat bassängen regelbundet varje vecka. För flera av de funktionsnedsatta är Ingridshembassängen det enda badalternativet. Personer med funktionsnedsättningar kan väldigt sällan delta i andra idrottsliga arrangemang och behöver därför bassängen i Gammelstad.

Kommunfullmäktige har 2013-04-29 § 127 beslutat överlämna det till kommunstyrelsen för beredning.

Kommunledningsförvaltningens kansli har begärt in yttrande från socialnämnden, tekniska nämnden och kommunala tillgänglighetsrådet.

Socialnämnden (2013-09-20 § 173), tekniska nämnden (2013-10-24 § 163) och kommunala tillgänglighetsrådet (2013-10-29) har beslutat föreslå kommunfullmäktige att avslå medborgarförslaget.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 284 beslutat bifalla socialnämndens, tekniska nämndens och kommunala tillgänglighetsrådets förslag.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.



§ 299 (forts)

### **Socialnämndens yttrande**

Ingridshems vård- och omsorgsboende består av 41 lägenheter för kunder som beviljats särskilt boende. På Ingridshem finns sedan starten en bassäng som var tänkt för de boende där men då målgruppen idag är förändrad och kunder med stora omvårdnadsbehov flyttar in på Ingridshem är frekvensen av användare från Ingridshem begränsat.

Idag är bassängen i stort behov av en stor renovering som kommer att vara omfattande och kostnadskrävande. Förutom renovering av bassängen så ingår drift och städning kring bassängen.

Socialförvaltningen anser att man kan möta behovet från gruppboende och dagverksamheter genom att använda de två bassänger som idag finns i socialförvaltningens regi en på Örnen och en på Fyren. Som medborgare kan man även använda sig av de kommunala badhusen.

### **Tekniska nämndens yttrande**

Bassängen Ingridshem är i behov av omfattande reparationer i storleksordning 250 000-300 000 kronor. Då reparations- och driftkostnaderna för bassängen är höga och dagens behov inte motiverar en driftsättning, har socialförvaltningen beslutat att bassängen i dagsläget inte ska driftsättas. Bassänger i Gammelstads badhus finns tillgängliga.

### **Kommunala tillgänglighetsrådets yttrande**

I socialnämndens yttrande framgår att bassängen som från början var tänkt för de boende inte längre nyttjas då målgruppen är förändrad. De som flyttar in på Ingridshem har stora omvårdnadsbehov. Bassängen är i stort behov av omfattande och kostnadskrävande renovering och förutom den kostnaden tillkommer kostnad för drift och städning kring bassängen.

Då bassängen inte längre nyttjas av de boende i huset anser tillgänglighetsgruppen att en renovering och drift av bassängen inte är ekonomiskt försvarbar. Tillgänglighetsgruppen anser därmed att medborgarförslaget bör avslås.

Tillgänglighetsgruppen vill särskilt framhålla möjligheten till bad på Fyren. Bassängen är tillgänglighetsanpassad med lyft. Det finns möjlighet för enskilda eller grupper att boka badtid där.



§ 299 (forts)

Tillgänglighetsgruppen, på uppdrag av kommunala tillgänglighetsrådet, instämmer i socialnämndens och tekniska nämndens yttranden och föreslår därmed kommunstyrelsen att avslå medborgarförslaget.

### **Beslutsunderlag**

- Medborgarförslag från Ulla Andersson (bilaga)
- Kommunfullmäktiges beslut 2013-04-29 § 127
- Socialnämndens förslag till beslut 2013-09-20 § 173
- Tekniska nämndens förslag till beslut 2013-10-24 § 163
- Kommunala tillgänglighetsrådets förslag till beslut 2013-10-29
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 284



## § 300

### Reglemente för kommunala pensionärsrådet

Dnr 2013.795-00

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar bifalla kommunala pensionärsrådets förslag, med följande ändring *"Ordförande i rådet utses bland kommunstyrelsens ledamöter"*.

#### Sammanfattning av ärendet

Förslag till nytt reglemente för kommunala pensionärsrådet har tagits fram. Befintligt reglemente är senast reviderat 2001 och i behov av en översyn.

De stora förändringarna som föreslås avser rådets sammansättning och val av ordförande. För att öka kommunala pensionärsrådets möjlighet till delaktighet och inflytande i frågor rörande hela kommunens verksamhet som berör äldre föreslås förändring i rådets sammansättning med representation från de olika nämnderna enligt bilaga. Kommunala pensionärsrådet föreslår även att ordföranden i rådet ska vara ordförande eller vice ordförande i kommunstyrelsen.

Kommunala pensionärsrådet har 2013-10-24 § 22 beslutat föreslå kommunfullmäktige att anta upprättat förslag till nytt reglemente.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 285 beslutat bifalla kommunala pensionärsrådets förslag, med ändring av meningen *"Till ordförande i rådet utses ordförande eller vice ordförande i kommunstyrelsen"* till *"Ordförande i rådet utses bland kommunstyrelsens ledamöter"*.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Kommunala pensionärsrådets förslag till beslut 2013-10-24 § 22
- Förslag till nytt reglemente (bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 285



## § 301

### Medborgarförslag om sms-biljetter på LLTs bussar

Dnr 2013.106-008

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att avslå medborgarförslaget.

#### Reservationer

Carola Lidén (C), Nina Berggård (V), Thomas Olofsson (FP) och Anders Josefsson (M) reserverar sig mot beslutet.

#### Sammanfattning av ärendet

Mathea Andorsen föreslår i ett medborgarförslag 2012-12-06 att det ska finnas sms-biljetter på Luleå Lokaltrafiks bussar så man slipper oro sig för busskort och busspengar. Andorsen föreslår även att friskolorna bör få gratis skolskjuts eller i alla fall skolbusskort. Vissa åker lång väg till skolan och det kan bli dyrt.

Kommunfullmäktige har 2013-02-25 § 34 beslutat att överlämna medborgarförslaget till kommunstyrelsen för beredning. Kommunledningsförvaltningens kansli har begärt in yttrande över förslaget från Luleå Lokaltrafik AB.

Vid kommunstyrelsens sammanträde 2013-08-12 § 166 återremitterades förslaget för att bereda förslaget om gratis skolskjuts för friskolorna. Kommunledningsförvaltningens kansli har därefter begärt in yttrande över förslaget från barn- och utbildningsnämnden.

Barn- och utbildningsnämnden (2013-10-24 § 99) och Luleå Lokaltrafik (2013-05-29) har beslutat föreslå kommunfullmäktige att avslå medborgarförslaget. Barn- och utbildningsnämndens förslag avser den del av medborgarförslaget som gäller gratis skolskjuts till elever på friskolor.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 286 beslutat bifalla barn- och utbildningsnämndens och Luleå Lokaltrafik AB:s förslag.



§ 301 (forts)

### **Sammanträdet**

Carola Lidén (C) föreslår bifalla medborgarförslag om sms-biljetter på LLTs bussar och avslag på medborgarförslaget i övrigt.

Anders Josefsson (M) föreslår bifalla medborgarförslaget genom att LLT får i uppdrag att ta fram en mobilapp för biljettköp.

Nina Berggård (V) och Thomas Olofsson (FP) och stödjer Anders Josefssons förslag.

Annika Eriksson (MP) föreslår bifalla arbets- och personalutskottets förslag.

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag, Carola Lidéns förslag och Anders Josefssons förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller arbets- och personalutskottets förslag.

### **Luleå Lokaltrafik ABs yttrande**

Betalning via sms-biljetter har varit ett ärende som har hanterats av LLTs ledning och styrelse i ett tidigare skede. Vid det tillfället beslutades att sms-biljetter inte skulle införas eftersom risken för fusk var relativt stor. Idag är hanteringen av sms-biljetter säkrare. Däremot kommer LLT i dagsläget inte att ändra det tidigare fattade beslutet med anledning av att LLT inom kort kommer att införa webbetalning istället. En annan anledning till att beslutet i dagsläget inte kommer att omprövas är att RKM, Regionala Kollektivtrafikmyndigheten, har i uppdrag att utreda om biljetter, biljettpriiser och biljettsystem för såväl Länstrafiken som LLT. LLT utreder även alternativ att införa fler biljettautomater för att underlätta för våra kunder.

Uppstartskostnaden (ca 300 000 kronor för ett antal år sedan) för införande av sms-biljetter är förhållandevis hög, vilket även är en aspekt som påverkar LLTs beslut.

### **Barn- och utbildningsnämndens yttrande**

Kommunstyrelsen har remitterat medborgarförslaget till barn- och utbildningsnämnden och LLT att besvara var sin del av medborgarförslaget. I del två av medborgarförslaget föreslås att friskolor borde få gratis skolskjuts.



301 (forts)

För att besvara förslaget så är det viktigt att först fastslå att lagstiftningen gör ingen skillnad på skolskjuts till fristående skolor eller kommunala skolor. Det som är styrande för skolskjuts är elevens folkbokföringsadress samt vilken skola som kommunen bedömt är ordinarie placeringsskola. Om en elev väljer en annan skola än ordinarie placeringsskola så inträder ett annat kapitel i lagstiftningen. Det är således valet av "annan" skola som påverkar. Med annan skola avses en skola som inte är ordinarie placeringsskola.

Rätten till skolskjuts regleras huvudsakligen i Skollagen (2010:800). Skolskjuts är en rättighet för de elever i grundskola, särskola och gymnasiesärskola med offentlig huvudman som går i den skolenhet där kommunen placerat dem och som uppfyller skollagens förutsättningar för att beviljas skolskjuts (huvudregeln).

Förutsättningar för skolskjuts är bl a färdvägens längd, trafikförhållanden, funktionshinder. Även elever som går i grundskola, särskola och gymnasiesärskola i andra skolenheter än där kommunen skulle ha placerat § dem eller som går i grundskola, särskola och gymnasiesärskola anordnad av fristående huvudman kan ha rätt till skolskjuts.

Utgångspunkten för detta är att anordnande av skolskjuts för dessa elever kan ske utan att det medför organisatoriska eller ekonomiska svårigheter för kommunen (tilläggsregeln).

#### *Avslutande kommentar till förslaget*

Lagstiftningen är relativt ny och svår att tillämpa så att alla elever och föräldrar kan uppleva att det blir rättvist. Kommunen ska jämföra vilken kostnad eleven har till placeringsskolan mot kostnaden till den valda skolan. Är kostnaden densamma och övriga kriterier är uppfyllda så får man skolskjuts. Är kostnaden högre till den valda skolan så får man ett avslag på sin ansökan om skolskjuts och måste lösa den själv.

#### **Beslutsunderlag**

- Medborgarförslag från Mathea Andorsen
- Kommunfullmäktiges beslut 2013-02-25 § 34
- Luleå Lokaltrafiks yttrande 2013-05-29
- Kommunstyrelsens beslut om återremiss 2013-08-12
- Barn- och utbildningsnämndens förslag till beslut 2013-10-24 § 99
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 286



## § 302

### Ny hamnordning

Dnr 2013.841-00

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige fastställer ny hamnordning för Luleå Hamn att gälla från och med 2014-01-01.

#### Sammanfattning av ärendet

Ansvaret för hamnverksamhet inom Luleå hamn övergår från och med 2014-01-01 till det nybildade kommunägda bolaget Luleå Hamn AB.

I samband med detta görs en översyn och uppdatering av gällande hamnordning, som reglerar all hamnrelaterad verksamhet som bedrivs inom det geografiska område som finns inom Luleå Hamn.

Hamnstyrelsen har 2013-11-13 § 39 beslutat föreslå kommunfullmäktige fastställa ny hamnordning för Luleå Hamn att gälla från och med 2014-01-01.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 284 beslutat bifalla hamnstyrelsens förslag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag till beslut under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Förslag till ny Hamnordning från och med 2014-01-01(bilaga)
- Nuvarande Hamnordning (bilaga)
- Hamnstyrelsens förslag till beslut 2013-11-13 § 39
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 287





## § 303

### Projektmedel till Norrbottens idrottsgala

Dnr 2013.778-105

#### Kommunstyrelsens beslut

1. Kommunstyrelsen beslutar att anslå 250 tkr till Norrbottens idrottsgala 2014.
2. Medel tas från anslaget för kommunstyrelsens oförutsedda utgifter.
3. Beslutet gäller under förutsättning att Luleå kommun ges möjlighet att marknadsföra Luleå kommun och platsen Luleå.

#### Reservationer

Anders Josefsson (M), Nina Berggård (V) och Thomas Olofsson (FP) reserverar sig mot beslutet.

#### Sammanfattning av ärendet

Norrbottens idrottsförbund ansöker om 250 tkr i projektmedel för Norrbottens idrottsgala 2014. Idrottsgalan avses att genomföras i maj i Luleå. Norrbottens idrottsförbund har ambitionen att lägga idrottsgalan i samma stad under perioden 2014-2016, och höjer ambitionen vad gäller kvalitet, marknadsföring och antalet deltagare. I budgeten för 2014 beräknas antalet deltagare till 310, medan målet är att under perioden 2014-2016 successivt komma upp till 400 deltagare. Kostnaden för idrottsgalan beräknas till 788 tkr. Förutom den finansiering som söks från Luleå kommun beräknas intäkterna komma från sponsring och bidrag (426 tkr) och biljettintäkter (111 tkr).

Kommunledningsförvaltningens kansli har begärt in yttrande över ansökan från utvecklingskontoret och ekonomikontoret.

Utvecklingskontoret och ekonomikontoret föreslår kommunstyrelsen bifalla ansökan.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 288 beslutat bifalla utvecklingskontorets och ekonomikontorets förslag. Vid arbets- och personalutskottets sammanträde reserverade sig Anders Josefsson (M) mot förslaget.



§ 303 (forts)

### **Sammanträdet**

Anders Josefsson (M) föreslår avslå arbets- och personalutskottets förslag.

Nina Berggård (V) föreslår bifalla ansökan med 80 000 kronor i bidrag.

Ordföranden (S) och Annika Eriksson (MP) föreslår bifalla arbets- och personalutskottets förslag.

Thomas Olofsson (FP) och Carola Lidén (C) stödjer Nina Berggårds förslag.

### **Beslutsgång**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag, Anders Josefssons förslag och Nina Berggårds förslag mot varandra och finner att kommunstyrelsen bifaller arbets- och personalutskottets förslag.

### **Utvecklingskontorets yttrande**

Utvecklingskontoret menar att Luleå kommun som utsågs till årets idrottskommun 2012 bör bidra till att idrottsgalan kan genomföras i Luleå 2014. Idrottsgalan är också ett positivt event som kommer att synas. I samband med idrottsgalan bör Luleå kommun ges möjlighet att marknadsföra Luleå kommun och platsen Luleå vilket bör finnas med som ett villkor i beslutet.

### **Beslutsunderlag**

- Ansökan från Norrbottens idrottsförbund (bilaga)
- Utvecklingskontorets yttrande 2013-11-12
- Ekonomikontorets yttrande 2013-11-14
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 288

### **Beslutet skickas till**

Ekonomikontoret  
Utvecklingskontoret  
Norrbottens idrottsförbund



## § 304

### Borgen och lån 2014

Dnr 2013.834-13

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar att

1. Ge kommunstyrelsen rätt att under år 2014 fatta beslut om nyupplåning och att öka kommunens skulder år 2014 med högst 395 mkr.
2. Ge kommunstyrelsen rätt att under år 2014 fatta beslut om omsättning av lån, motsvarande högst belopp på de lån som förfaller till betalning under år 2014.
3. Skuldebrev och borgensåtaganden som är beslutade av kommunstyrelsen eller kommunfullmäktige i dess helhet eller efter delegering skall undertecknas två i förening av följande befattningshavare: kommunchefen, ekonomichefen och redovisningschefen.

#### Kommunstyrelsens beslut

1. Ge ekonomichefen, eller vid förfall för denne, redovisningschefen, rätt att för kommunstyrelsens räkning fatta beslut om nyupplåning, och att öka kommunens skulder år 2014 med högst 395 mkr.
2. Ge ekonomichefen, eller vid förfall för denne, redovisningschefen, rätt att för kommunstyrelsens räkning fatta beslut om att omsätta lån, motsvarande högst belopp på de lån som förfaller till betalning under år 2014.
3. Kommunstyrelsens beslut gäller endast under förutsättning att kommunfullmäktiges beslut överensstämmer med kommunstyrelsens förslag enligt ovan.



§ 304 (forts)

### **Sammanfattning av ärendet**

För att tillmötesgå kommunens kreditgivare behöver vissa beslut fattas avseende kommunens upplåning respektive borgen inför varje budgetår. Upplåningsbeloppet kan inte preciseras förrän kommunstyrelsen har lagt fram sitt förslag om reviderad strategisk plan och budget 2014-2016, vilket skedde 11:e november.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 289 beslutat ge kommunstyrelsen rätt att under år 2014 fatta beslut om nyupplåning och att öka kommunens skulder år 2014 med högst 395 mkr, att ge kommunstyrelsen rätt att under år 2014 fatta beslut om omsättning av lån, motsvarande högst belopp på de lån som förfaller till betalning under år 2014.

Skuldebrev och borgensåtaganden som är beslutade av kommunstyrelsen eller kommunfullmäktige i dess helhet eller efter delegering skall undertecknas två i förening av följande befattningshavare: kommunchefen, ekonomichefen och redovisningschefen.

Arbets- och personalutskottet föreslog vidare kommunstyrelsen besluta att ge ekonomichefen, eller vid förfall för denne, redovisningschefen, rätt att för kommunstyrelsens räkning fatta beslut om nyupplåning, och att öka kommunens skulder år 2014 med högst 395 mkr, att ge ekonomichefen, eller vid förfall för denne, redovisningschefen, rätt att för kommunstyrelsens räkning fatta beslut om att omsätta lån, motsvarande högst belopp på de lån som förfaller till betalning under år 2014.

Kommunstyrelsens beslut gäller endast under förutsättning att kommunfullmäktiges beslut överensstämmer med kommunstyrelsens förslag enligt ovan.

### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslagen.

### **Beslutsunderlag**

- Tjänsteskrivelse från ekonomikontoret 2013-11-13
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 289



## § 305

### Kommunledningsförvaltningens interna kontrollplan 2014

Dnr 2013.818-04

#### Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen beslutar att godkänna kontrollplan 2014 enligt nedan

Kontrollområde	Kontrollmoment	Metod	Frekvens	Sannolikhet	Konsekvens	Riskvärde
Tillgänglighet	Funktionsbrevlådor - Ankommet ska läsas varje arbetsdag och återkopplas inom två arbetsdagar	Kontroll av alla	Tre gånger/år	4. Sannolik	3. Kännbar	12
Ovrigt Service	Informationsuppdatering - Tillgängliggjord information på våra webbplatser är korrekt och aktuell	Kontroll av alla	Tre gånger/år	4. Sannolik	3. Kännbar	12
Kompetensförsörjning	Personakten - Rutiner ska finnas på varje kontor för att säkerställa att de handlingarna som ska finnas i personakten också gör det.	Stickprov	Tre gånger/år	3. Möjlig	4. Allvarlig	12

#### Sammanfattning av ärendet

Kommunledningsförvaltningen har sammanställt sin kontrollplan. Kontrollplanen beskriver de kontrollmoment som är gemensamma för kontoren inom förvaltningen.

Ekonomikontoret föreslår kommunstyrelsen godkänna kontrollplan för 2014 enligt ovan.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 290 beslutat bifalla ekonomikontorets förslag.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Tjänsteskrivelse från kommunledningsförvaltningen 2013-11-11
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 290



§ 305 (forts)

**Beslutet skickas till**

Ekonomikontoret  
Kontorschefer



## § 306

### **Ansökan om bidrag till teaterarrangemanget Sagoväskan**

Dnr 2013.835-042

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen beslutar att bifalla ansökan om 22 600 kr till teaterföreställningen Sagoväskan. Medel för ändamålet anvisas ur anslaget för finskt förvaltningsområde.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Barn- och utbildningsförvaltningen ansöker om 22 600 kr i bidrag för att genomföra teaterföreställningar på finska för barn 3-5 år. 15 föreställningar genomförs på olika förskoleavdelningar under v 48. Minst 300 barn kommer att delta i föreställningar.

Enligt minoritetslagen ska barns utveckling av kulturell identitet och användning av det egna minoritetsspråket främjas särskilt. Förskolan har en viktig och betydelsefull roll i arbetet för att revitalisera finska språket och ge barn tillgång till sitt språk och sin kultur.

Kommunledningsförvaltningen föreslår kommunstyrelsen bifalla ansökan.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 291 beslutat bifalla kommunledningsförvaltningens förslag.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### **Beslutsunderlag**

- Barn- och utbildningsförvaltningens tjänsteskrivelse 2013-11-12 (bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 291

#### **Beslutet skickas till**

Ekonomikontoret  
Barn- och utbildningsförvaltningen  
Samordnare finskt förvaltningsområde



## § 307

### **Ansökan om bidrag till gemenskapsjul 2013**

Dnr 2031.788-042

#### **Kommunstyrelsens beslut**

Kommunstyrelsen bifaller ansökan om bidrag till gemenskapsjul 2013 med 10 000 kr ur kommunstyrelsens anslag för oförutsedda utgifter.

#### **Sammanfattning av ärendet**

Eftersom tidigare års gemenskapsjul varit framgångsrika planerar Lena Edenbrink, Ewelina Edenbrink m fl. att även i år genomföra en gemenskapsjul.

Gemenskapsjul kom till för att skapa en neutral mötesplats för alla som inte har en självklar plats att gå till på julaftonen. Ca 90 personer deltog i 2011 års gemenskapsjul och 2012 deltog ca 120 personer. Båda gångerna anvisades medel ur kommunstyrelsens anslag för oförutsedda utgifter.

Arrangörerna ansöker om ett bidrag på 10 000 kr för att genomföra årets julfirande.

Kommunledningsförvaltningen föreslår kommunstyrelsen bifalla ansökan.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 292 beslutat bifalla kommunledningsförvaltningens förslag.

#### **Sammanträdet**

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### **Beslutsunderlag**

- Ansökan om ekonomiskt bistånd till gemenskapsjul 2013 2013-10-24 (bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 292

#### **Beslutet skickas till**

Ekonomikontoret  
Kansli





## § 308

### Redovisning av handläggning av motioner

Dnr 2013.816 -008

#### Kommunstyrelsens förslag till beslut

Kommunfullmäktige beslutar godkänna upprättad förteckning över handläggningen av motioner.

#### Sammanfattning av ärendet

I kommunallagen (5 kap 33 §) stadgas följande.

”En motion eller ett medborgarförslag bör beredas så, att fullmäktige kan fatta beslut inom ett år från det att motionen eller medborgarförslaget väcktes”.

Om beredningen inte kan avslutas inom denna tid, skall detta och vad som har framkommit vid beredningen anmälas till fullmäktige inom samma tid. Fullmäktige får då avskryva motionen eller medborgarförslaget från vidare handläggning.”

Med hänvisning till dessa bestämmelser har kommunledningsförvaltningens kansli 2013-11-11 upprättat bifogad förteckning över handläggningen av motioner.

Föregående redovisning lämnades vid fullmäktiges sammanträde i augusti 2013.

Arbets- och personalutskottet har 2013-11-25 § 293 beslutat godkänna kansliets förteckning över handläggningen av motioner.

#### Sammanträdet

Ordföranden ställer arbets- och personalutskottets förslag under proposition och finner att kommunstyrelsen bifaller förslaget.

#### Beslutsunderlag

- Förteckning över handläggning av motioner 2013-11-11 (bilaga)
- Arbets- och personalutskottets förslag till beslut 2013-11-25 § 293